



XXVII FESTIVAL INTERNACIONAL DE ARTES ESCÉNICAS PARA TODOS LOS PÚBLICOS

TEATRALIA

Del 3 al 26 de marzo de 2023



Wittfoch



Cultura Comunidad de Madrid
#Teatralia2023



→ En varios espacios de la región

www.madrid.org/teatralia



Comunidad
de Madrid

PRESENTACIÓN

La forma de denominar al teatro (las artes escénicas, por extensión) concebido para espectadores de corta edad ha sido, es, objeto de controversia. Hace algunos años, en el marco del I Congreso Iberoamericano de Teatro Infantil y Juvenil (Ciudad de México, 2014) se debatió, sin llegar a una conclusión cerrada, si era necesario ponerle el apellido “infantil y juvenil” al teatro específico para esas edades.

Los abolicionistas del término argumentaban que si el teatro para niños no excluye a ninguna edad y el de adultos, sí (precisamente a los niños), debería ser el teatro adulto el que necesitara el apellido. Si ese planteamiento cuajase, las categorías quedarían así: “Teatro para adultos” y “Teatro” a secas, en lugar de la división establecida de “Teatro” y “Teatro para la infancia”.

Puede parecer un asunto formal, que afecta exclusivamente a la nomenclatura; pero es más que eso, designa el paradigma y las variaciones aceptadas en torno al mismo. Y el paradigma siempre es adulto.

Precisamente, ese pensamiento nos inspiró a cambiar el subtítulo del festival hace ya tres años, para denominarlo Festival Internacional de Artes Escénicas para todos los públicos. Un “todos” inclusivo, que sale al encuentro de las diversas circunstancias que afectan la vida de un ser humano y un “todos” integrador que quiere acoger las distintas formas de entender y sentir la vida propia y la relación con el otro.

Teatralia cumple 27 años de historia. Y del inmenso anecdotario que atesora, hay un recuerdo que hoy viene muy a cuenta. Tras una representación de *Je suis William*, de la compañía canadiense Le Clou, se celebró un encuentro con el público. Un espectador adulto pidió la palabra para alabar, entusiasmado, el trabajo que acababa de ver y a continuación aseverar, sin ningún margen de duda, que la obra no era infantil.

— ¿Por qué lo cree así?

— Es demasiado buena

Nada mejor que esa anécdota ilustra el fundamento de este festival y el motor que lo impulsa.

Es un hecho fehaciente que en todo el mundo se hace un teatro de primer orden para estos públicos específicos; sabemos, por la experiencia acumulada en estos 27 años, que también el adulto se ve interpelado por obras recomendadas para espectadores de corta edad. Observamos año tras año, cómo los adolescentes a los que se les asigna un desinterés mayúsculo por el teatro, se emocionan ante la verdad escénica. Comprobamos, función tras función, la mirada de los bebés inmersos en pleno deleite estético. Hemos corroborado, en infinidad de ocasiones, que la capacidad y la sensibilidad hacia lo artístico en la infancia, es grandiosa.

Y transitando esa frontera compleja y sutil, nada lineal, de lo que es y no es para niños, hemos gestado esta edición, en la que presentamos 29 creaciones, de 13 países. Espectáculos de múltiples disciplinas, registros diversos, lenguajes expresivos diferentes; temáticas que van del clasicismo a la contemporaneidad; personajes de la tradición junto a otros de nuevo cuño...es decir, una amplia variedad que desmiente la catalogación de “lo infantil” como algo unívoco.

No se nos entienda mal, seguimos convencidos de que recomendar franjas de edad es tan necesario como considerar que el público infantil no puede ser una contingencia. La sociedad debe apostar por la asistencia regular y frecuente del público infantil al teatro, un arte total, sin paragonamiento alguno, que requiere de la presencia activa del espectador. El teatro, arte viva, puede apaciguar, más que ninguna otra expresión artística, el bullicio tecnológico en el que, sobre todo niños y niñas, estamos inmersos.

Michael Ende acuñó la expresión “el eterno infantil” para exponer su convencimiento de que no existe un abismo entre el niño que fuimos y el adulto que somos. Decía que las preguntas esenciales de la humanidad ya se formulan en la mente infantil y que mientras una persona adulta no cae en la banalidad o en una total “a-creatividad”, sigue vivo el niño que fue.

A esos niños eternos, a las niñas que aún se asoman al asombro, a los niños y niñas que llenan aulas y parques, a las niñas de cualquier edad, a los niños de todas las edades... dedicamos esta edición. Os invitamos a que la disfrutéis en la intimidad y el espacio compartido de las salas de teatro.

Lola Lara
Directora de Teatralia

Índice

4 EL FESTIVAL EN CIFRAS

5 PROGRAMA POR EDADES

6 *A Water Journey (El viaje del agua)*

8 *Alex*

10 *AMA. La terrible belleza*

12 *Amar la Libertad*

14 *Ballon Bandit*

16 *Ciudades I (Paisajes en construcción)*

18 *Con katiuskas y a lo loko*

20 *Con un kilo de harina*

22 *Cubo*

24 *Diario di un brutto anatroccolo (Diario de un patito feo)*

26 *Dracula. Lucy's Dream*

28 *El cielo de Sefarad*

30 *El viaje de Isabela*

32 *Esquive (Esquivar)*

34 *KREISE (Círculos)*

36 *Kumulunimbu*

38 *La maleta*

40 *Lazuz*

42 *Lua*

44 *Lucila, luces de Gabriela*

46 *Magdalena, la otra Frida*

48 *Mermelhada*

50 *O Estado do Mundo (Quando acordas)*
(Así está el mundo – Cuando despiertas)

52 *Petites fables (Pequeñas fábulas)*

54 *Pintamúsica*

56 *Romeo og Julie (Romeo y Julieta)*

58 *Shoes*

60 *Un océan d'amour (Un océano de amor)*

62 *Ventanas*

64 CALENDARIO

69 COLABORADORES

70 CRÉDITOS



El festival en cifras

ESPECTÁCULOS

- 29** Espectáculos
- 15** Espectáculos extranjeros
(procedentes de 12 países)
- 14** Espectáculos nacionales
(procedentes de 7 comunidades autónomas)

COMPAÑÍAS

- 29** Compañías
- 15** Compañías extranjeras
- 14** Compañías nacionales

ESTRENOS

- 6** En España
- 13** En Comunidad de Madrid

FUNCIONES

- 126** Total de funciones
- 76** Funciones en Madrid capital
- 50** Funciones en otros municipios
- 2** Actividades en centros de carácter social
(no contabilizadas en el total de funciones)
- 7** Espectáculos atención discapacidad
intelectual y diversidad funcional

CAMPAÑA ESCOLAR

- 47** Funciones en campaña escolar
- 31** Funciones de campaña escolar en Madrid capital
- 16** Funciones de campaña escolar en otros municipios

TEATROS Y ESPACIOS

- 37** Teatros
- 25** Teatros en municipios (excepto Madrid)
- 12** Teatros en Madrid capital
- 23** Municipios (incluido Madrid capital)

DURACIÓN DEL FESTIVAL

- 24** Número de días con programación
- 5,25** Media de funciones por día



Programación por edades

PÚBLICO FAMILIAR

Amar la Libertad
YO SOY RATÓN
Concierto

Con katiuskas y a lo loko
**LA CHICACHARCOS
& THE KATIUSKAS BAND**
Concierto

A PARTIR DE 0 AÑOS

Pintamúsica
VIU EL TEATRE
Teatro, música y artes plásticas

A PARTIR DE 18 MESES

Ciudades I
(Paisajes en construcción)
MILÍMETRO
Danza e instalación

A PARTIR DE 2 AÑOS

Ballon Bandit
INTI THÉÂTRE
Danza y teatro

KREISE (Círculos)
HELIOS THEATER
Teatro y títeres

Mermelhada
EL RETABLO
Teatro de títeres

A PARTIR DE 3 AÑOS

Shoes
LA TÊTE À L'ENVERS
Teatro y objetos

A PARTIR 4 AÑOS

A Water Journey
(El viaje del agua)
STRING THEATRE
Títeres y proyecciones

Cubo
ELEFANTE ELEGANTE
Teatro

El viaje de Isabela
LA TARTANA TEATRO
Teatro de títeres y actores,
con música en directo

Esquive (Esquivar)
**LE PLUS PETIT CIRQUE
DU MONDE – GAËTAN LEVÊQUE**
Circo contemporáneo

La maleta
MINÚCIA TEATRE
Teatro clown y objetos

Ventanas
TEATRO PARAÍSO
Teatro y danza

A PARTIR DE 6 AÑOS

Con un kilo de harina
COMPAÑÍA DE FERNÁN CARDAMA
Teatro de objetos

Diario di un brutto anatroccolo
(Diario de un patito feo)
**FACTORY COMPAGNIA
TRANSADRIATICA**
Teatro y danza

Kumulunimbu
ORTIGA
Teatro y títeres

Lazuz
LAZUZ COMPANY
Circo contemporáneo

Lua
VOILÀ PRODUCCIONES ARTÍSTICAS
Teatro de objetos

Lucila, luces de Gabriela
TEATRO DE OCASIÓN
Teatro y música en directo

Magdalena, la otra Frida
MONDOMERAKI
Teatro de títeres y actores

Petites fables (Pequeñas fábulas)
COMPAGNIE BITONIO
Teatro de marionetas

A PARTIR DE 7 AÑOS

Un océan d'amour
(Un océano de amor)
LA SALAMANDRE
Teatro de objetos y papel

A PARTIR DE 8 AÑOS

O Estado do Mundo
(Quando acordas)
(Así está el mundo - Cuando despiertas)
FORMIGA ATÓMICA
Teatro

El cielo de Sefarad
CLAROSCURO
Teatro de títeres, máscaras
y música en directo

Romeo og Julie (Romeo y Julieta)
TEATER REFLEKSION
Teatro de títeres

A PARTIR DE 10 AÑOS

Alex
XAKE PRODUKZIAK
Teatro y música en directo

A PARTIR DE 12 AÑOS

AMA. La terrible belleza
MARIE DE JONGH
Teatro de máscaras

A PARTIR DE 15 AÑOS

Dracula. Lucy's Dream
PLEXUS POLAIRE
Teatro de actor y marionetas



V Í D E O

A Water Journey (El viaje del agua)

STRING THEATRE

www.stringtheatre.co.uk

ESTRENO EN ESPAÑA

País: Reino Unido

Idioma: sin texto

Género: títeres y proyecciones

Edad recomendada: a partir de 4 años

Duración aproximada: 40 minutos

POZUELO DE ALARCÓN

Mira Teatro

viernes 17 de marzo - 11.30 h (campana escolar)
y 18.30 h (público general)

VALDEMORILLO

Casa de Cultura Giralt Laporta

sábado 18 de marzo - 19.00 h (público general)

MADRID

Centro Cultural Pilar Miró

domingo 19 de marzo - 18.00 h (público general)

lunes 20 de marzo - 18.00 h (público general)

martes 21 de marzo - 10.30 h (campana escolar)

ALCALÁ DE HENARES

Corral de Comedias

viernes 24 de marzo - 11.00 h (campana escolar)

sábado 25 de marzo - 18.00 h (público general)

domingo 26 de marzo - 12.00 h (público general)

FICHA ARTÍSTICA

Autoría: Soledad Zárate

Dirección y coreografía: Stan Middleton

Intérpretes: Borbála Mező y Soledad Zárate

Diseño de escenografía: Sue Dacre,

Amy Rowe y Jess Shead

Diseño de vestuario: Amy Rowe

Diseño de atrezzo: títeres de Soledad Zárate

Creación musical y diseño de sonido: Jimmy Sheals

Diseño de iluminación: Marcin Miloszewski

Producción: String Theatre

SOBRE EL ESPECTÁCULO

En un lugar tranquilo, remoto y un tanto extraño, una comunidad inusual, formada por animales peculiares y un anciano sabio, vive en armonía con la naturaleza. Pero, de repente, un día, una inundación provocada por el cambio climático obliga al grupo a emprender un peligroso viaje para sobrevivir, una búsqueda desesperada de refugio.

A Water Journey (El viaje del agua) es la última producción de la compañía String Theatre, de Londres. Con una puesta en escena sin palabras, su capacidad expresiva se fundamenta en la gestualidad que las manipuladoras otorgan a las marionetas de hilo, de gran formato y talla de madera. Borbála Mezö y Soledad Zárate, maestras titiriteras de la compañía, permanecen fuera de vista en todo momento y manejan sus creaciones con una habilidad y detalle impresionantes. Sin embargo, y este es seguramente el mejor cumplido que se les puede hacer, el público rara vez repara en ello, absorbo con la historia y las emociones que sienten y despiertan los personajes. La historia se desarrolla en una atmósfera sugerente, a la que contribuye tanto el diseño de luces de Marcin Miloszewski, como la partitura original y los efectos sonoros de Jimmy Sheals. También, la animación de siluetas de bellísima factura a cargo de Gary Cherrington.

A Water Journey es una historia conmovedora y profética, engañosamente simple, de criaturas que se enfrentan a fuerzas contra las que no pueden realmente combatir. Aunque hay espacio para el drama y el suspense, tratados con sensibilidad, su objetivo final es mandar un mensaje de solidaridad, amor y esperanza.

“Un pequeño espectáculo con un enorme mensaje” (David Vass, The Cornhall)

SOBRE LA COMPAÑÍA

String Theatre es una compañía itinerante con sede en Londres y especializada en producciones de marionetas de hilo de gran formato. Su método de trabajo consiste en la creación de historias, donde las marionetas se convierten en los personajes principales en escena y los titiriteros están fuera de la vista, operando de pie desde una pasarela. La falta de presencia humana en el escenario permite a los artistas transformar un pequeño espacio en un nuevo mundo con su propio sentido de escala y profundidad.

La compañía fue fundada en 2011 por Stan Middleton, titiritero de la tercera generación del Puppet Theatre Barge, y Soledad Zárate, quien se formó en el teatro familiar de Stan en 2007. Ha realizado numerosas giras por Argentina, Bosnia, Chile, Francia, Hungría, India, Indonesia, Italia, Rumania, Rusia, Serbia, Corea del Sur, España, Suiza, Túnez, Turquía, Uruguay y Reino Unido.

String Theatre ha recibido, entre otros, el Drac d'Or en la Fira de Titelles de Lleida (2022), el Harlequin Sward del British Puppet and Model Theatre Guild (2017), el Premio a la manipulación, estética y soluciones técnicas en el Festival Lut Fest, Bosnia (2015), y el Premio a la manipulación en el Festival Zlatna Iskra, Serbia (2012).





V Í D E O

Alex

XAKE PRODUKZIAK

xakeprodukzioak.eus

País: España (País Vasco)

Idioma: español

Género: teatro y música en directo

Edad recomendada: a partir de 10 años

Duración aproximada: 60 minutos

MADRID

Centro Cultural Paco Rabal-Palomeras Bajas

viernes 17 de marzo - 10.30 h (campaña escolar)

sábado 18 de marzo - 19.00 h (público general).

Sesión con intérprete de lengua de signos española

FICHA ARTÍSTICA



Autoría: Kepa Errasti

Dirección: Getari Etxegarai

Intérpretes: Erika Olaizola, Kepa Errasti, Mikel Laskurain y Nerea Gorriti

Diseño de escenografía y atrezzo:

Eidar Ibarondo e Isabel Acosta

Diseño de vestuario: Xake Produkzioak

Creación y dirección musical: Pascal Gaigne

Diseño de iluminación: David Alcorta

Diseño gráfico: Ane Pikaza

Producción: Xake Produkzioak

Espectáculo subvencionado por el Gobierno Vasco, con el patrocinio de TOPIC



SOBRE EL ESPECTÁCULO

Julián es el propietario de una tienda de juguetes. Dentro de unos días, su nieto Ane cumplirá 8 años y le está preparando un regalo muy especial: un muñeco hecho expresamente para él. Ane, Julián y el muñeco emprenderán un viaje maravilloso en busca de una estrella mágica. Una aventura que comienza en el terreno de la imaginación y que terminará siendo un camino para reconducir la relación entre Ane y su padre, Jon. Últimamente Jon tiene un problema de aceptación porque Ane es un niño que nació siendo niña.

La obra expone de una manera audaz la vía del amor, como único camino eficaz para la aceptación de la diferencia.

Alex, de la compañía vasca XAKE Produkzioak, es una obra de teatro actoral, con música en directo, que acepta el reto de llevar a escena una temática compleja. *“El tema de la transexualidad nos parece un tema muy interesante para tratarlo con el público; tanto infantil como adulto. La asociación Chriysallis Euskal Herria, después de haber visto y conocido el proyecto, nos ha ofrecido el apoyo para poder realizar una mediación adecuada”,* afirman los creadores. Aunque aclaran que *“el tema principal de la obra no es tanto la transexualidad infantil, sino la necesidad de ser querido y aceptado como uno es”*. La obra no elude reflexiones importantes que tocan a adultos y niños por igual: las dificultades y las incapacidades que surgen en las relaciones entre padres e hijos, cómo se vive la muerte de personas queridas, los miedos de los niños y los adultos, la importancia de jugar, la función de la fantasía en la gestión de nuestros conflictos, las emociones, el amor... Aspectos complejos de la vida, de los que se habla desde una perspectiva conmovedora, en la que no falta la comedia. El espectáculo cuenta con una banda sonora, compuesta en exclusiva por el compositor Pascal Gaigne e interpretada en directo por una de las actrices.

SOBRE LA COMPAÑÍA

XAKE Produkzioak se funda en 2015 por Kepa Errasti y Xabier Ormazabal, después del estreno del cortometraje *Aitona Mantangorra* en 2014, con el objetivo de producir obras audiovisuales y teatrales que puedan llegar a un público amplio.

Ha recibido varias subvenciones del Gobierno Vasco para la redacción de textos de teatro vasco en 2014 y 2016 y para la producción de espectáculos en 2017. En 2016, estrenan en el Teatro del TOPIC de Tolosa *Mami Lebrum*, también dirigida por Getari Etxegarai, con la que reciben en 2018 el XVIII Premio Donostia de Teatro. Durante un periodo de residencia creativa de la compañía también en el TOPIC en 2017, surgió la obra *Lur*, que se presentó en el XXXVI Festival de Teatro de Azpeitia en 2018 y que recibió el Premio del Público en los XXXVI Encuentros de Teatro Vasco de Azpeitia. En 2020, se estrenó la versión en castellano en Feten bajo el nombre de *Alex*. En 2020 ganaron el Premio Donostia de Teatro con su tercera y más reciente obra, *El hombre que escuchó fados*. En mayo de 2023, estrenarán su siguiente trabajo, *Cartas sin post data*.





VÍDEO

AMA. La terrible belleza

MARIE DE JONGH

www.mariedejongh.com

ESTRENO EN LA COMUNIDAD DE MADRID

País: España (País Vasco)

Idioma: sin texto

Género: teatro de máscaras

Edad recomendada: a partir de 12 años

Duración aproximada: 80 minutos

MADRID

Teatros del Canal (Sala Roja)

miércoles 8 de marzo - 10.30 h (campaña escolar)

FICHA ARTÍSTICA

Autoría y dirección: Jokin Oregi

Intérpretes: Ana Martínez, Javier Renobales, Anduriña Zurutuza, Jokin Oregi, Maitane Sarralde, Joseba Uribarri y Amets Ibarra

Diseño de escenografía, vestuario y atrezzo: Ikerne Giménez y Elisa Sanz

Creación musical: Adrián García de los Ojos

Diseño de iluminación: Felipe Ramos

Producción: Pio Ortiz de Pinedo / Marie de Jongh

Espectáculo subvencionado por el Gobierno Vasco y Donostia Kultura, con el patrocinio de Lava, Opera Avignon, Universidad Jaume 1 y Mostra Igualada



SOBRE EL ESPECTÁCULO

Mario es pintor y reside en un loft, vivienda y estudio artístico a la vez. Hace tiempo que su vida sucumbió a la tozuda realidad. Sus padres, de avanzada edad, requieren de sus cuidados; también, su joven hija. Mario se afana en cuidarlos, aunque la tarea se le antoja complicada. Nunca aprendió a cuidar de nadie y ahora se enfrenta a un viaje iniciático hacia el seno del hogar, rodeado de pasado y con un futuro incierto.

AMA. La terrible belleza es una historia de super-anti-héroes de lo cotidiano. El nuevo proyecto teatral de la compañía vasca Marie de Jongh es fruto de un trabajo de investigación que comienza hace tres años, una obra de emociones fuertes donde se entremezcla lo prosaico con lo fantástico, lo mágico con el recuerdo, el arte y la risa, lo absurdo y lo trágico. Con esta producción, la compañía marca un cambio sustancial en forma y fondo con respecto a anteriores trabajos. Se trata de un espectáculo de gran formato, que se dirige a público a partir de 12 años, edad en la que el paso a la adolescencia marca una evolución cognitiva hacia una perspectiva adulta, como espectadores de artes escénicas.

La pieza cuenta con los potentes recursos estéticos, escenográficos y musicales habituales de Marie de Jongh, que le han valido un lugar de excepción en las artes escénicas de nuestro país. Sin embargo, la principal novedad escénica de la pieza es la inclusión de lo que su director, Jokin Oregi, ha llamado ‘máscara-cero’, construida con capas de tela y carente de cualquier rasgo humano. En combinación con la seña de identidad más identificativa de la compañía, la ausencia de la palabra, crea una experiencia escénica de gran potencia. *“Nos gusta la idea de que la máscara-cero sitúa a nuestros personajes al borde del abismo. Al borde de la “deshumanización”. Nos resulta atractiva porque creemos que, en cierta manera, todos vivimos en esa delgada y frágil frontera. Más allá está lo Terrible, donde habitan los monstruos a los que tememos”,* comenta al respecto Oregi. *“La máscara funciona para transmitir verdad y sentimientos universales. Nos abre un camino para ir a formas narrativas diferentes”.* Tanta fue la influencia de dicho recurso en el proceso de creación, que la obra viró de estar pensada inicialmente para público infantil a destinarse a edades más avanzadas, incluso adultos. La implicación total del director en el proyecto, que fue ganando capas, poética y carga dramática, según avanzaba, ha provocado que, tras 25 años dedicado en exclusiva a las tareas de autoría y dirección, en esta obra Oregi también participe como actor.

El festival Teatralia, que ha mostrado todos los trabajos de esta compañía merecedora de un premio nacional de teatro, apuesta por este trabajo que sin duda constituye una vuelta de tuerca en la evolución creativa de Marie de Jongh, y su apuesta más arriesgada para público adolescente. *“Descubrimos belleza en lo terrible, y si hay belleza, hay esperanza de felicidad”* (Jokin Oregi).

“Cuánto puede contarse sin palabras. Un espléndido trabajo más allá de la máscara neutra.” (Pepa Gómez)

SOBRE LA COMPAÑÍA

Marie de Jongh es una compañía vasca creada en 2008 y dirigida por Jokin Oregi. Tras 15 años de trabajo, y con el lema *“teatro infantil para adultos y teatro adulto para niños”*, se ha consolidado como referente teatral familiar de calidad, fuera y dentro de nuestras fronteras. Sus siete espectáculos anteriores han viajado por el mundo y han recibido numerosos premios y reconocimientos: *¿Por qué lloras, Marie?, Humanos, Querida hija, Kibubu, Amour, Estrella y ikimilikiliklik*. Todos los integrantes que intervienen en las obras tienen una dilatada experiencia en espectáculos teatrales dirigidos tanto a niños como a adultos; profesionales de larga trayectoria que han acumulado durante su carrera importantes premios.

La ausencia de palabra, el registro *clownesco*, el apoyo en la música y la manipulación de objetos son los mimbres con los que Marie de Jongh construye sus montajes, con una factura de gran calidad. En cuanto a lo argumental, la marca de la compañía es su interés por contar historias sugerentes y conmovedoras: *“Siempre nos han interesado los temas que descubren o dejan expuestos a carne viva los sentimientos humanos”,* comenta Jokin Oregi, que afronta retos ambiciosos para *“poner en valor el teatro que se puede disfrutar conjuntamente entre niños y adultos. El teatro como lugar de encuentro para compartir emociones y reflexiones, dudas y certezas. Teatro de adultos para niños y teatro infantil para adultos.”*

De la larga lista de premios que ha recibido la compañía (ya sea en Feten, Premios Max, etc.), cabe destacar el Premio Nacional de Artes Escénicas para la Infancia y la Juventud 2018 por *“su permanente compromiso con la sociedad que se refleja en los temas que afronta en sus espectáculos”*.

“Tiene un sello inconfundible, por su apuesta por el gesto, por sus historias delicadas, conmovedoras y emocionantes, y por sus espectáculos de gran calidad...” (David Barbero, periodista, crítico teatral)





VÍDEO

Amar la Libertad

YO SOY RATÓN

yosoyraton.com

País: España (Comunidad de Madrid)

Idioma: español

Género: concierto

Edad recomendada: público familiar

Duración aproximada: 70 minutos

MADRID

Teatros del Canal (Sala Roja)

domingo 12 de marzo - 18.00 h (público general)

ALCALÁ DE HENARES

Teatro Salón Cervantes

domingo 19 de marzo - 12.30 h (público general)

FICHA ARTÍSTICA

Autoría y creación musical:

Manuel Rubio Izquierdo y Paul Castejón Sansano

Dirección: Paul Castejón Sansano

Coreografía: Manuel Rubio

Intérpretes: Manu Rubio, Paul Castejón, Carlos Exposito, Iciar Ybarra, Pablo Ruiz, Ernesto Galván, Lourdes Rosales y Blanca García

Diseño de iluminación: Jose Marquina

Diseño de sonido: Paul Castejón



SOBRE EL ESPECTÁCULO

“Un grito de los niños y niñas pidiendo que los adultos bajemos a su altura y les ofrezcamos un entorno comprensivo y amoroso sobre el que puedan ir construyendo su propio yo.” (Yo soy Ratón)

En su nuevo trabajo, **Amar la Libertad**, Yo soy Ratón continúa abordando temáticas que invitan al debate y fomentan el sano y respetuoso crecimiento como sociedad. Todos los temas que preocupan a niñas y niños son o pueden ser parte de las canciones de la banda madrileña: la protección del medio ambiente, las familias monoparentales, el abandono animal, el acoso escolar, el respeto al desarrollo madurativo de cada individuo... o incluso el cuestionamiento del sistema educativo. *“Damos fe que los más pequeños están preparados para ello ¿y tú?”*

Yo soy Ratón madura y crece junto a su público. En **Amar la Libertad**, además de incorporar nuevas canciones y temáticas, suma a su paleta de sonidos habitual (rock, electrónica y músicas del mundo) la música clásica, mediante la incorporación de un trío de cuerdas. Un paso audaz que continúa en la senda de ampliar el concepto preestablecido de “música infantil”. MÚSICA con mayúsculas, sin infantilizar, con la que sentir, jugar y crear espacios de comprensión entre generaciones. Todo, por supuesto, sin olvidar los himnos de la “revolución infantil” como *Caca*, *No soy un muñeco*, etc.

Música con la que sentir, jugar y disfrutar mayores y pequeños, juntos en familia.

SOBRE LA COMPAÑÍA

Un cantante de ‘death metal’ es la gran esperanza contra el imperio Cantajuego. (...) Yo soy Ratón es una música infantil que no te esperas. Sus canciones tienen guitarras eléctricas, ritmos ska y reminiscencias tribales. Cada canción tiene su estilo y quiere decir algo concreto. No usan disfraces.” (Alfredo Pascual, El Confidencial)

Yo Soy Ratón surge de la unión de Manu Rubio, músico, cantante de *death metal*, educador y psicomotricista formado en el método Reggio Emilia, reconocido por la UNESCO como una de las mejores pedagogías para etapas infantiles, y Paul Castejón, compositor multinstrumentista, que lleva ya 10 años en la mítica banda de rock Asfalto y que compagina su trabajo como productor con el mundo de la canción infantil (en el grupo Pica Pica), publicidad y cine.

El proyecto parte de una vocación social: más allá del enfoque simple y lúdico en que se encuadran la mayoría de proyectos del género, Yo soy Ratón se esfuerza por ofrecer máxima calidad musical, a la vez que instruye a niñas y niños en sus derechos reconocidos por la ONU. Canciones que hablan de la tolerancia, la diversidad y que en ocasiones colocan un incómodo espejo para que se miren los adultos. El objetivo final: ayudar a crear una sociedad más sana y equilibrada, que brinde un espacio óptimo para el crecimiento del individuo. En 2014, lanza su primer álbum titulado *Canción Protesta*, y en 2019, su segundo trabajo *No soy un muñeco*. Con ellos han superado las 10.000 copias vendidas. Entre sus canciones cabe destacar sin duda *Caca*, transgresora por lo escatológico, pero profundamente comprometida con el respeto a los tiempos de cada peque a la hora del cambio a la vida sin pañales. Su éxito catapultó a la compañía y la canción se volvió un fenómeno en redes sociales, Spotify o Youtube, convirtiéndose en un *hit* incontestable para pequeños y mayores, que no puede faltar en cada uno de sus shows.





V Í D E O

Ballon Bandit

INTI THÉÂTRE

intitheatre.be

ESTRENO EN ESPAÑA

País: Bélgica

Idioma: español

Género: danza y teatro

Edad recomendada: a partir de 2 años

Duración aproximada: 35 minutos

MADRID

Sala Cuarta Pared

domingo 5 de marzo - 17.30 h (público general)

lunes 6 de marzo - 10.30 h (campaña escolar)

LA CABRERA

Centro Comarcal de Humanidades Sierra Norte

martes 7 de marzo - 10.30 h (campaña escolar)

miércoles 8 de marzo - 10.30 h (campaña escolar)

NAVALCARNERO

Teatro Tyl-Tyl

viernes 10 de marzo - 10.30 h (campaña escolar)

sábado 11 de marzo - 18.00 h (público general)

FICHA ARTÍSTICA

Autoría: Pierre-Paul Constant

Dirección: Didier Poiteaux

Coreografía: Dominique Duszynski

Intérpretes: Pierre-Paul Constant

Diseño de escenografía: Marilyne Grimmer

Diseño de vestuario: Perrine Langlais

Creación musical: David Bowie

Diseño de iluminación: Loïc Scuttenaire

Diseño de sonido: Thomas Turine

Producción: NTI Théâtre

La compañía cuenta con el apoyo del departamento de teatro de la Fédération Wallonie-Bruxelles, leI CoCoF y WBI/WBTD


Wallonie - Bruxelles
International.be

SOBRE EL ESPECTÁCULO

Ballon Bandit es un solo de danza actual, con música de David Bowie, pensado para niños de corta edad. El espectáculo teje lazos invisibles entre ritmos y melodías de Bowie y el movimiento de Pierre-Paul Constant, actor y bailarín.

En el escenario, Tom está en su propio mundo. Podría ser un planeta lunar y desértico o una habitación amueblada solo con un tocadiscos que reproduce *Space Oddity*, de David Bowie. Tom está solo. Pero, de repente, aparece un globo. Un globo de helio amarillo, de esos que todos los niños pequeños reconocen perfectamente. Esos globos que nos asombran tanto que incluso cuando nos hacemos adultos, nos siguen fascinando. A través de la danza, la música y los juegos, Tom viaja y poetiza. Poco a poco, para sentirse menos solo, personifica a Globo y ambos se dejan llevar por el baile.

Unos cuantos vinilos y un globo amarillo son suficientes para transformar la soledad del protagonista en una refrescante experiencia poético-pop-rock. Con ellos, Pierre-Paul Constant inventa bailes nuevos, vínculos improbables y fuertes, sensaciones vibrantes. Didier Poiteaux, director de la pieza, curtido en espectáculos comprometidos para adolescentes, esta vez aborda la primera infancia y lo hace con la misma exigencia. Los dos puntos de partida fueron el cuento infantil *Un amour de Ballon* de Komako Sakaï y, cómo no, la música de David Bowie.

Ballon Bandit es un espectáculo de teatro-danza físico y musical, lúdico y poético. Celebra la alegría de la imaginación, el placer de la danza, el dolor de la pérdida y la alegría de reencontrarse, el vértigo de vivir en el espacio, de flotar en él... Una obra que hace brillar nuestros sentidos.

SOBRE LA COMPAÑÍA

Desde su creación por Didier Poiteaux y Pierre-Paul Constant, la compañía **INTI Théâtre** (Bélgica) se ha dedicado al teatro para jóvenes. Crean espectáculos sensibles con líneas limpias, donde el texto y la imaginación son centrales. Espectáculos unas veces emotivos y documentales que cuestionan la sociedad, y otras sensoriales y lúdicos para hacer vibrar a los más pequeños. Sus proyectos están definidos por la combinación entre creación y mediación, que exploran en sus obras y en sus talleres.

Cabe destacar entre sus trabajos *Schlic de Schlac* (2010), sobre poesía contemporánea y destinado a niños a partir de 8 años. Más adelante, continuando con el trabajo sobre textos de autores, en 2013 nace *Kant/Au bord du sleep* de Jon Fosse. El camino de la compañía da un giro a partir de 2013, con proyectos que combinan la escritura dramática, poética y narrada con una vertiente documental, con historias de vidas en contacto directo con la realidad. En 2016, este punto de inflexión artístico condujo a la creación de *Suzy et Franck*, que recibió un Coup de coeur de la prensa de Huy; el texto recibió el Premio SACD de Teatro del Público Joven en noviembre del mismo año y el Sello de Utilidad Pública en 2018 y 2019. En marzo de 2019 INTI crea *Un Silence Ordinaire*, en este caso apuntando al público adolescente y cuestionando el consumo de alcohol, el alcoholismo y el tabú que engendran.





V Í D E O

Ciudades I (Paisajes en construcción)

MILÍMETRO

www.patriciaruz.es

País: España (Comunidad de Madrid)
Idioma: español
Género: danza e instalación
Edad recomendada: de 18 meses a 4 años
Duración aproximada: 35 minutos

MADRID

Teatro Pradillo

viernes 17 de marzo - 10.30 h (campaña escolar)
sábado 18 de marzo - 17.30 h (público general)
domingo 19 de marzo - 12.30 h (público general)

FICHA ARTÍSTICA

Autoría, coreografía y dirección: Patricia Ruz
Intérpretes: Patricia Ruz y Alberto Romera
Creación musical: Guillén Aguilar, Martin Bruhn & Eltaly
Espacio escénico, atrezzo y vestuario: Patricia Ruz
Diseño de iluminación: David Picazo
Diseño gráfico: Antonio Díaz y Javi Mamífero
Fotografía: Marcos Gpunto (Espacio Abierto)
Distribución: Ana Sala IKEBANAH Artes escénicas
Producción: Milimetro y El colibrí
Creación: Patricia Ruz y Alberto Romera

Dedicada a Carlos Herans y a Demolecula por tantos años hermosos

Proyecto de Residencia Artística en Coslada Cultura y en colaboración con el Centro Municipal de Recursos para la Infancia "Rompeolas", apoyado por Coslada Cultura y el Festival Teatralia de Madrid. Participa en el Festival Internacional EL PETIT Sabadell 2022

Agradecimientos a Lola Tamayo, Hugo Nieto, Lola Lara, Sílvia Nieva y Alberto Jiménez



SOBRE EL ESPECTÁCULO

Esta es la historia... de un viaje por diferentes espacios imaginarios y poéticos inspirados en la ciudad. Destruir para construir, construir para transformar, transformar para soñar. Una ciudad, un barrio, unos vecinos, una casa, nuestra habitación y ¡a dormir! Un lugar sin nombre, para que tú le pongas el tuyo propio." (Patricia Ruz, Milímetro)

Ciudades I (Paisajes en construcción) es una creación para los más pequeños que utiliza el cuerpo, la poética del movimiento y la música al servicio de la instalación. Patricia Ruz, junto a Alberto Romera, plantea esta instalación viva creada con múltiples y pequeños ladrillos de cartón, que definen diferentes estructuras y paisajes. La pieza nace de la necesidad de seguir trabajando para la pequeña infancia e integrar la diversidad en escena. Forma parte del proyecto de creación CIUDADES, una trilogía inspirada en el concepto de ciudad a modo de instalación viva que viaja por una misma escenografía y diferentes artistas. La ciudad entendida como espacio de acción, unión, cambio y convivencia que nos acoge a todos, con sus encuentros y despedidas, ventajas y desventajas, posibilidades y límites, oportunidades y dificultades.

La trilogía arrancó el año pasado con *Ciudades II (Arquitecturas en movimiento)*, que fue estrenada en el marco del festival Teatralia 2022, en el que dejó una huella imborrable tanto en las funciones escolares como en las de público familiar.

SOBRE LA COMPAÑÍA

Patricia Ruz es creadora, coreógrafa y bailarina madrileña. Comienza su trabajo en el año 97. Sus espectáculos reflejan universos poéticos que plasman la diferencia humana y su riqueza encontrando siempre la unión entre el teatro y la danza.

Patricia comienza a investigar el mundo de la creación escénica para los más pequeños en la compañía DEMOLECULA, creada junto a Maral Kekejian y David Picazo, girando con sus espectáculos sobre todo en festivales internacionales de Canadá, Francia, Italia, Escocia, Irlanda, Inglaterra y Alemania, entre otros. A partir de esta experiencia surge Ciudades, proyecto sobre el que se vertebra **Milímetro**, como respuesta al deseo de Patricia Ruz por reunir a artistas diferentes con el fin de investigar el mundo escénico para la infancia.

El año pasado pudimos ver *Ciudades II* en Teatralia junto a Nacho Bilbao, pensada para niños a partir de 5 años, y ahora le toca el turno a *Ciudades I*, para espectadores a partir de 18 meses a 4 años.



© MarcosGpunto



VÍDEO

Con katiuskas y a lo loko

LA CHICACHARCOS & THE KATIUSKAS BAND

www.lachicacharcos.com

ESTRENO EN LA COMUNIDAD DE MADRID

País: España (Castilla-La Mancha)

Idioma: español

Género: concierto

Edad recomendada: público familiar

Duración aproximada: 60 minutos

ALCALÁ DE HENARES

Teatro Salón Cervantes

domingo 5 de marzo - 12.30 h (público general)

COLLADO VILLALBA

Teatro Casa de la Cultura

sábado 11 de marzo - 19.00 h (público general)

MADRID

Teatros del Canal (Sala Verde)

sábado 18 de marzo - 18.30 h (público general)

domingo 19 de marzo - 17.00 h (público general)

TRES CANTOS

Teatro Municipal de Tres Cantos

sábado 25 de marzo - 18.00 h (público general)

Funciones con programa de mano adaptado para personas con discapacidad intelectual

FICHA ARTÍSTICA

Autoría y creación musical:

La ChicaCharcos and The Katiuskas Band

Dirección: Patricia Charcos Bueno

Intérpretes: Maribel De Lamo, Rafa Caballero, Antonio Rodríguez y Patricia Charcos

Diseño de escenografía: Afaeps

Diseño de vestuario: Sking Rag

Diseño de atrezzo: Juan Igancio Sánchez

Dirección musical: Maribel De Lamo

Diseño de iluminación: Antonio Rodríguez

Diseño de sonido: José Luis Barberá

Diseño gráfico: Micocco graphics

Producción: La ChicaCharcos



SOBRE EL ESPECTÁCULO

Después de cuatro años girando por todo el territorio español, la banda manchega La ChicaCharcos llega con un directo musical en toda regla.

Con katiuskas y a lo loko es un espectáculo en el que se mezclan los temas de sus dos trabajos anteriores junto a The Katiuskas Band (*Mi isla* y *Un elefante en mi lavadora*) para hacer bailar, saltar y disfrutar al público. La receta es a base de una pizca de teatro, cuarto y mitad de títeres y kilos de risa. Melodías que ya son himnos para la infancia, como *Sube aquí*, *No quiero ser princesa* o *Mi camino*, son algunos de los temas que traen en este directo lleno de frescura y buen rollo. Un rato de rebeldía, de humor, de aventura, de fiesta, de vida. Un concierto canalla para toda la familia, con el espíritu de libertad que impregna los trabajos de la compañía.

Como dice su carta de presentación: “Avisa a toda la familia y vente (si no tienes hijos o hijas, pídeselos a la vecina).”



SOBRE LA COMPAÑÍA

La ChicaCharcos, compañía de Patricia Charcos, nace de la necesidad de ir más allá de la actuación, para propiciar la experimentación con diferentes lenguajes, y crear un teatro vital que remueva al mundo sin límite de edades. La ChicaCharcos juega, desde el clown, a sumergirse en distintos campos como es el teatro de objetos, la palabra, la música y el movimiento. Desde ese juego la compañía crea sus trabajos con un sello único: un teatro vivo, comprometido y, por supuesto, con mucho humor.

Surge como compañía de teatro en el año 2011, después de ganar el primer premio de Artes Escénicas Jóvenes de Castilla-La Mancha, por su espectáculo *Rewind*. Comienza su andadura en el teatro para público infantil y familiar con su espectáculo *Alas de cartón* (2013).

A partir de 2016, comienza el proyecto poético-musical junto a The Katiuskas Band. Juntos ganan el premio al mejor espectáculo familiar, por su primer trabajo discográfico y teatral, *Un elefante en mi lavadora* (2017), y a partir de ahí hasta hoy no han parado de girar por todo el territorio español con su siguiente trabajo, *Mi isla*.

A día de hoy, la compañía está inmersa en la producción de su próximo lanzamiento músico-teatral *Un día fui una sandía*.





V Í D E O

Con un kilo de harina

COMPAÑÍA DE FERNÁN CARDAMA

www.fernancardama.com

ESTRENO EN LA COMUNIDAD DE MADRID

País: Argentina
Idioma: español
Género: teatro de objetos
Edad recomendada: a partir de 6 años
Duración aproximada: 45 minutos

MADRID

La Casa Encendida

viernes 3 de marzo - 11.00 h (campaña escolar)
sábado 4 de marzo - 12.00 h (público general)
domingo 5 de marzo - 12.00 h (público general)

ALCORCÓN

Centro del Títere

sábado 4 de marzo - 18.00 h (público general)

MADRID

Espacio Abierto Quinta de los Molinos

sábado 11 de marzo - 18.00 h (público general)
domingo 12 de marzo - 13.00 h (público general)

Funciones con programa de mano adaptado para personas con discapacidad intelectual

FICHA ARTÍSTICA

Autoría: Claudio Hochman, Carlos Piñero y Fernán Cardama
Dirección: C. Hochman y C. Piñero
Intérpretes: Fernán Cardama
Diseño de escenografía: Maira Revollo
Diseño de iluminación, vestuario y atrezzo: Compañía de Fernán Cardama
Creación musical: Alberto Becucci
Diseño de sonido: Rubén “el flaco” Kavanagh
Diseño gráfico: Victoria Serra
Producción: Luciana Reynal Machado / Compañía de Fernán Cardama



SOBRE EL ESPECTÁCULO

Con tan solo un kilo de harina se pueden hacer seis pizzas, cien crepes, ciento veinticuatro raviolos o engrudo para cuatro cabezas de títeres. Un kilo de harina sirve, en este caso, para contar la historia de una familia a través de tres generaciones. Empezando por Giuseppe, un italiano que llega a Argentina con 15 años después de 45 días de viaje y sin una moneda en el bolsillo. Su familia, como tantas otras, tuvo que emigrar buscando un futuro mejor.

Con un kilo de harina es un espectáculo de un solo actor que manipula títeres y objetos, a partir de harina y utensilios de cocina. Transita entre el humor, el amor, la nostalgia y la esperanza para plasmar el relato de una familia que, según afirma la Compañía de Fernán Cardama, responsable del montaje, *“representa a todas las familias que, en algún momento, han tenido que rehacer su vida en otro lugar. Un homenaje a nuestros abuelos. (...) Somos de aquí, pero también un poco de todos lados, porque estamos hechos de todo lo que somos y de todo lo que nuestros antepasados fueron”*. El texto se enriquece con sus grandes partes de verdad, porque la mayor parte del relato que se amasa en esa tabla está basada en la historia familiar del propio Fernán Cardama: nieto de inmigrantes, de adolescente emigró a Madrid, donde conoció el amor por los títeres, alrededor de los cuales ha construido su vida.

Con un kilo de harina recibió el premio Feten al mejor espectáculo de objetos, en 2022.

“El actor, director y pedagogo teatral Fernán Cardama se apropia de una mesada de madera sobre la que sucede la magia. Ingredientes y utensilios son los únicos -y maravillosos- elementos escenográficos a su disposición que, de la mano de un texto tan rico en detalles que nos siguen referenciando al “corazón del hogar”, le sirven a él para ir cocinando su historia, y al público para animarse a volar desde la imaginación.” (María Virginia Bruno, El Día, Argentina).

SOBRE LA COMPAÑÍA

La compañía de Fernán Cardama, fundada en Alcalá la Real, Jaén, en 2003, se especializa en teatro de objetos de pequeño formato para públicos familiares. Con una labor a caballo entre España y Argentina, sus obras están caracterizadas por explorar diferentes formas de expresión a partir de la relación entre la actuación, el teatro de objetos y los títeres, y ha recibido numerosos reconocimientos.

La vuelta al mundo, una adaptación para un solo actor de la novela de Julio Verne *La vuelta al mundo en 80 días*, trabajada con la estética de los juguetes antiguos, obtuvo, en 2004 el premio Feten al mejor espectáculo de pequeño formato, una Mención especial del jurado, en la Feria de Palma del Río y el Premio Imagina 2005-2006 al Mejor espectáculo, otorgado por el Centro Cultural de la Villa de Nerja, España.

Historias de media suela también se hizo con el premio Feten al mejor espectáculo de pequeño formato, en 2007, el premio al mejor espectáculo otorgado por el Jurado Infantil en el Festival de Internacional de Títeres de Plovdiv, Bulgaria, en 2008, y el premio al mejor espectáculo unipersonal otorgado por la Hispanic Organization of Latin Actors – HOLA, en Nueva York, en 2013.

Otros trabajos de la compañía son *Sopa de Estrellas* (2015), *Cuatro Alas. Entre el cielo y el mar* (2011) o *El regalo* (2008). Sus espectáculos se han presentado en diversos escenarios internacionales: Argentina, España, Estados Unidos, Brasil, Irán, Cuba, México, Bulgaria, Colombia, Jordania, Serbia, Portugal, Rusia, Eslovenia, Hungría, India, Holanda, Francia, entre otros.

Fernán Cardama es también codirector artístico del Festival Internacional de Títeres de Brasil, SESI BONECOS. Fue asesor internacional del Festival Internacional de Títeres, Titerías de México hasta 2012, y ha sido el creador y director del primer festival de títeres para adultos de España, el Encuentro Internacional de Títeres para Adultos de Alcalá la Real, desde su inicio en 1999 hasta su última edición en 2010.





VÍDEO

Cubo

ELEFANTE ELEGANTE

elefanteelegante.net

ESTRENO EN LA COMUNIDAD DE MADRID

País: España (Galicia)

Idioma: español

Género: teatro

Edad recomendada: a partir de 4 años

Duración aproximada: 45 minutos

MADRID

Teatro Pradillo

jueves 9 de marzo - 10.30 h (campaña escolar)

viernes 10 de marzo - 10.30 h (campaña escolar)

sábado 11 de marzo - 17.30 h (público general)

Funciones con programa de mano adaptado para personas con discapacidad intelectual

FICHA ARTÍSTICA

Autoría: Tiago Alves Costa

Dirección: Gonçalo Guerreiro y María Torres

Coreografía: Pablo Sánchez

Intérpretes: María Torres y Gonçalo Guerreiro

Diseño de escenografía y atrezzo: Gonçalo Guerreiro

Diseño de vestuario y diseño gráfico: Carolina Díguele

Diseño de sonido y creación y dirección musical:

Manuel Fonte y Miguel Paz

Diseño de iluminación: Nacho Martín

Producción: Elefante Elegante

Espectáculo subvencionado por la Xunta de Galicia, AGADIC y Xacobeo, con el patrocinio del Ayuntamiento de Culleredo y el Padroado de Cultura del Ayuntamiento de Narón



SOBRE EL ESPECTÁCULO

En un misterioso cubo, consiguen vivir en armonía dos personas muy diferentes. Ella es curiosa y decidida; él, tierno y vulnerable. Juegan, se divierten y ríen. Pero un día ella decide ir más lejos, quiere viajar en busca de nuevas preguntas y descubrir el mundo entero. Él es feliz con las respuestas que ya tiene; se siente cómodo, seguro, y no desea más que columpiarse eternamente en el cubo. Hasta ahora, siempre han conseguido ponerse de acuerdo, pero esta vez parece muy complicado. ¿Qué solución encontrarán?

Cubo es una creación original de la compañía gallega Elefante elegante. En escena, dos intérpretes comparten protagonismo con un gran cubo de madera. La estructura escenográfica tiene dos metros de lado y todas sus caras se abren, cierran, montan y desmontan. Sus ocho metros cúbicos son increíblemente resistentes y soportan el peso de los cuerpos de los intérpretes al trepar o balancearse. A la vez, el cubo es casi mágicamente ligero, puede levantarse y girar por el escenario como un enorme juguete de madera. Las imágenes sugeridas por el texto, la evocación de la música y la agilidad del juego físico crean un universo cómico y poético que, desde la fantasía, reflexiona acerca del nacimiento de la curiosidad humana.

Sobre el proceso creativo de *Cubo*, reproducimos las palabras de Gonçalo Guerreiro, codirector y coprotagonista de la pieza: *“Mi gran motivación (...) ha sido tratar un tema serio de una manera suave y divertida. Las separaciones son siempre dolorosas, pero forman parte del desarrollo emocional de cualquier persona y están inevitablemente presentes a lo largo de nuestras vidas. Por esa razón, el gran reto de Cubo ha sido aceptar la separación como un elemento psicológico estructural, mucho más allá de la tristeza que naturalmente aporta. Paralelamente a la temática, María Torres y yo teníamos mucha curiosidad en explorar la estética minimalista y en trabajar con los varios matices de un solo color. De este modo, el ejercicio plástico ha sido el de crear un enorme juguete de madera de formas puras, pero para llegar a un cubo de estas dimensiones y con estas características lúdicas, interactivas y minimalistas, los procesos de diseño y construcción han sido bastante complejos. Nuestro reto es que parezca sencillo y que la actriz y el actor que lo manipulan generen la ilusión de ser dos pequeños muñecos que habitan su interior. Creo que lo hemos logrado. Por último, envolvemos la narrativa y el componente visual en un universo metafórico que se inspira en el confinamiento por el que pasamos en 2020, en el deseo filosófico de aprender y en la ruptura de estereotipos de la figura femenina en lo relativo a la sed de aventura y al liderazgo”.*

“Una línea de trabajo fresca y marcadamente visual. (...) una sucesión de escenas de interesantes hallazgos escénicos y gran riqueza plástica. (...) un deseo de progresión en firme de una compañía bien formada que hace las cosas y las hace bien.” (Vanesa Sotelo, Artzblai.com)

SOBRE LA COMPAÑÍA

Elefante elegante nace del deseo de desarrollar un lenguaje plástico, poético y universal que no dependa exclusivamente del texto y que permita indagar en temáticas de índole social y existencial. Sus creaciones surgen del diálogo del teatro físico con la danza, la música y las artes visuales. Están basadas en la relación del cuerpo con el espacio y reflejan una rigurosa investigación de gestos, movimientos e imágenes. Su propuesta teatral se fundamenta tanto en el trabajo plástico de los intérpretes y su constante interacción con los elementos escenográficos, como en la abstracción que genera el movimiento coreografiado. La mezcla de elementos configura la construcción de la trama teatral.

La compañía fue fundada por María Torres y Gonçalo Guerreiro en el año 2000 y residió los primeros años en Bélgica, hasta instalarse en Galicia en el 2007. El grupo comenzó como un proyecto experimental en que participaban actrices y actores de diferentes países europeos. En escena, cada intérprete hablaba su propia lengua. Ese ha sido el motor para iniciar una práctica constante alrededor del juego corporal. Elefante elegante tiene actualmente su sede en el Ayuntamiento de Culleredo, en la provincia de A Coruña, donde es compañía residente. Sus espectáculos han sido reconocidos con varios premios. Para público familiar cabe destacar *Tristán, O forno* y *Nuncabunga*, premio María Casares al Mejor Espectáculo en 2013. *Aurora, Danza da choiva*, o *Patapum* recibieron varios premios más. La compañía también ha producido espectáculos para público adulto como *Iliria, Granito, In, Kassa, Dreaming Juliet* y *Alma de Tigre*.

“Un meticuloso trabajo de puesta en escena parece ser la clave del éxito de esta excelente compañía, que ya ocupa un lugar principal en la renovación de las artes escénicas gallegas.” (Manuel Xestoso, Revista Galega de Teatro)





VÍDEO

Diario di un brutto anatroccolo (Diario de un patito feo)

FACTORY COMPAGNIA TRANSADRIATICA

www.compagniafactory.com

ESTRENO EN LA COMUNIDAD DE MADRID

País: Italia

Idioma: sin texto

Género: danza y teatro

Edad recomendada: a partir de 6 años

Duración aproximada: 50 minutos

MADRID

Centro Cultural Paco Rabal-Palomeras Bajas

viernes 3 de marzo - 10.30 h (campaña escolar)

y 19.00 h (público general)

PARLA

Teatro Jaime Salom

sábado 4 de marzo - 18.00 h (público general)

MÓSTOLES

Teatro Villa de Móstoles

domingo 5 de marzo - 18.00 h (público general)

Funciones con programa de mano adaptado para personas con discapacidad intelectual

FICHA ARTÍSTICA

Autoría y dirección: Tonio De Nitto

Coreografía: Annamaria De Filippi

Intérpretes: Benedetta Pati, Francesca De Pasquale, Luca Pastore y Fabio Tinella

Diseño de escenografía: Roberta Dori Puddu

Diseño de vestuario: Lapi Lou

Creación musical: Paolo Coletta

Diseño de iluminación: Davide Arsenio

Producción: Factory Compagnia Transadriatica, Tir Danza



SOBRE EL ESPECTÁCULO

Diario di un brutto anatroccolo (Diario de un patito feo) es un espectáculo de teatro y danza, basado en el clásico para la infancia de H. C. Andersen. Como el cuento, narra la historia de un pequeño cisne que se cree patito, y que lucha contra la exclusión por ser diferente, mientras atraviesa varias etapas de la vida. Un verdadero viaje de búsqueda de sí mismo y de su lugar en el mundo, en el que descubrirá la diversidad como elemento relevante y valioso.

La obra es fruto de la investigación escénica sobre la diversidad, que la compañía italiana Factory comienza en 2016 y que lleva a la creación de espectáculos con elencos conjuntos de personas con y sin discapacidad. Así surge *Diario di un brutto anatroccolo*, protagonizado por la bailarina Francesca De Pasquale, con síndrome de Down, y otros tres intérpretes habituales de la compañía: Ilaria Carlucci, Luca Pastore, Fabio Tinella. La pieza va de esta manera más allá del cuento de Andersen y no elude otros temas: “*el nacimiento y el rechazo por parte de la familia, el colegio y el acoso escolar, el mundo del trabajo, el amor que llega inesperadamente y que pronto puede desaparecer, la caza y después la guerra como horror inexplicable ante los ojos de cualquiera...*”, afirma la compañía, para la que es importante poder tratar en escena aspectos de la vida que pertenecen a un mundo, en ocasiones, hostil, y que lo seguirá siendo “*hasta que nuestro “patito” sea capaz de mirarse a los ojos y aceptarse tal y como es, precisamente como le sucede al pequeño patito del cuento original que, reflejándose en el lago, descubre su verdadera identidad. No hay que tapar las cicatrices acumuladas durante la vida, porque por el contrario pueden y deben convertirse en nuestro tesoro*”.

Los actores de la escena se mueven con gracia y liviandad, bajo una dirección que trata con delicadeza el equilibrio de los matices emotivos, a la vez que inspira la sonrisa y la ternura, la alegría y el sustrato melancólico que la suaviza. La trama evoca cada situación del cuento, a través de las piezas musicales compuestas por Paolo Coletta, que reinterpreta a Tchaikovsky y su *Lago de los cisnes*. La escenografía, de Roberta Dori Puddu cuenta con un doble telón de fondo, que permite proyecciones y da juego escénico al ser movido por aire.

“*La belleza de este espectáculo se refleja en los ojos de los niños, que siento curiosos a mi alrededor mientras se involucran activamente en el espectáculo, percibiendo los matices de significado, hasta quedar encantados frente al final (...)*” (Michele Donato, Il Pickwick)

SOBRE LA COMPAÑÍA

Factory Compagnia Transadriatica nació a finales de 2009 de la mano de Tonio De Nitto, Paola Leone, Anna Miccolis y Fabio Tinella. Desde 2010 se ha dedicado principalmente a la producción de espectáculos, realización de proyectos de cooperación internacional y organización de festivales y talleres de teatro.

Factory toma su nombre de un proyecto transfronterizo de Interreg Europe con los Balcanes, que dio lugar en 2011 a una versión de *Sueño de una noche de verano* de William Shakespeare, con actores italianos y extranjeros. Con *Romeo y Julieta*, en 2012 inicia una colaboración con el dramaturgo Francesco Niccolini para las adaptaciones, que dura hasta hoy día. En el mismo año, también se presentó *Cinderella*, su primer gran espectáculo familiar de teatro-danza coproducido por Tir danza, con el que la compañía fue invitada al Festival Fringe de Edimburgo, en Suiza, España y Túnez, cosechando un gran éxito de crítica y público.

En 2015, junto con la compañía de teatro Principio Attivo, crea KIDS en Lecce, un festival internacional de teatro y arte para las nuevas generaciones y gana la licitación Teatri Abitati para activar la residencia teatral en el Teatro Comunale di Novoli, donde sigue siendo residente.

En 2016, llega *Diario di un brutto anatroccolo*, la segunda obra para todos los públicos de la compañía, también coproducida con TIR danza. Después de varias giras internacionales (en Francia, Rumania, España, Suiza, Montenegro e Irán), ganó en 2017 el premio del jurado y el premio a la mejor intérprete para Francesca De Pasquale en el XXV Festival de Teatro para Niños de Kotor (Montenegro). En el mismo año, en el XXIV Festival Internacional de Teatro Infantil y Juvenil de Hamedan (Irán), el espectáculo ganó siete de los premios más prestigiosos del festival, incluyendo mejor música para Paolo Coletta, mejor escenografía para Roberta Dori Puddu, mejor actriz protagonista para Francesca De Pasquale y mejor director para Tonio De Nitto.

Algunos otros trabajos posteriores de la compañía son la adaptación de *El misántropo*, de Molière, en 2018, o *Corri, ¡Dafne!*, un proyecto propio que se alzó con el conocido premio Eolo al mejor espectáculo del año en 2020.





V Í D E O

Dracula. Lucy's Dream

PLEXUS POLAIRE

www.plexuspolaire.com

ESTRENO EN LA COMUNIDAD DE MADRID

País: Francia y Noruega

Idioma: español

Género: teatro de actor y marionetas

Edad recomendada: a partir de 15 años

Duración aproximada: 65 minutos

MADRID

Teatros del Canal (Sala Verde)

viernes 17 de marzo - 10.30 h (campana escolar)
y 20.00 h (público general)

FICHA ARTÍSTICA

Autoría: Bram Stoker

Dirección: Yngvild Aspeli

Asistentes de dirección: Thylda Barès
y Aitor Sanz Juanes

Intérpretes: Dominique Cattani, Yejin Choi,
Sebastian Moya, Marina Simonova y Kyra Vandeneden

Diseño de escenografía: Elisabeth Holager Lund

Diseño de vestuario: Benjamin Moreau

Vídeo: David Lejard-Ruffet

Creación musical: Ane Marthe Sørlien Holen

Fabricación de marionetas: Yngvild Aspeli,
Manon Dublanc, Pascale Blaison, Elise Nicod
y Sébastien Puech

Dramaturgia: Pauline Thimmonier

Diseño gráfico: Polina Borisova

Producción: Claire Costa, Anne-Laure Doucet,
Noémie Jorez

Una coproducción de Puppentheater Halle (DE),
Théâtre Dijon Bourgogne - CDN

Con el apoyo de DRAC Bourgogne Franche
Comté - Ministry of Culture, Bourgogne Franche
Comté region, Kulturradet (NO), la Nef - Manufactures
d'Utopies, Pantin, CENTQUATRE Paris, Théâtre
des Quartiers d'Ivry - Val-de-Marne National Dramatic
Center and Théâtre aux Mains Nues, Paris



SOBRE EL ESPECTÁCULO

Dracula. Lucy's Dream es un espectáculo inquietante y fascinante, que combina el teatro de actores con manipulación de marionetas de tamaño real, especialidad de la compañía Plexus Polaire. En su adaptación visual del famoso mito del vampiro, Yngvild Aspeli, directora de la compañía y de la pieza, elige inspirarse libremente en el clásico de Bram Stoker para centrarse en los personajes femeninos de la obra. Pone el foco en la historia de Lucy, que en esta versión lucha contra su demonio interior, encarnado por Drácula, representación de la dominación, la dependencia y la adicción a una fuerza destructiva. La historia se aborda como una metáfora del control, tanto forzado como deseado, seductor y engañoso. El espectador se embarca en un viaje íntimo y psíquico por ese universo fantasmagórico que Lucy ha construido para sí misma, en el que se ha sumergido y contra el que lucha.

“Visualmente el espectáculo es magnífico, con una escenografía relativamente sencilla que queda bañada por dinámicas proyecciones de vídeo, incluyendo juegos de texturas y colores, de manera que surgen diferentes espacios escénicos. Lucy y Drácula están representados por marionetas de tamaño humano, rodeadas de actores-manipuladores, cuyos papeles van pasando de uno a otro. Esto crea una interacción fluida y seductora donde, en breves momentos, uno puede dudar de quién está vivo y quién es una marioneta. La música y el diseño de sonido están perfectamente integrados y añaden una expresión muy especial a esta obra de arte, al igual que en las actuaciones anteriores de la compañía.” (Ragnhild Tronstad, Norsk Shakespeare Tidsskrift)

“Sí, fue muy interesante y realmente impresionante esta versión del mundo de Drácula donde la muerte, el erotismo, el deseo y el sueño se funden entre sí, en imágenes visuales muy flotantes. Este espectáculo es profundamente oscuro, pero también muy brillante, y es completamente mágico, ya que las marionetas cobran vida. Son personajes fantásticos, pero tienen un aspecto muy realista. Así que sí, funciona. Corre y compra, es una experiencia total.” (MDR Kultur)



SOBRE LA COMPAÑÍA

Plexus Polaire es una compañía teatral de origen franco-noruego fundada, y dirigida por Yngvild Aspeli, uno de los talentos emergentes en el arte de las marionetas. La compañía se caracteriza por crear en sus espectáculos universos visuales únicos, con el objetivo de sacar a la luz los sentimientos más ocultos del espectador. Para ello son claves la interpretación de los actores, la presencia de la música y el diseño de luces y vídeo. Y por supuesto, el uso de marionetas de tamaño real, marca de la casa. Para Aspeli *“los títeres y marionetas son un arte en constante reinención. Va más allá de un género, traspasa sin miedo los límites de otras expresiones artísticas. Es una manera de ver el mundo, un lenguaje, un estado mental. Cuando creo un espectáculo trabajo en cómo traducir el texto a lenguaje visual; cómo transformar la historia en una experiencia física, donde todo cuenta (...). Un trabajo que intenta hacer sentir más que explicar. Que, en lugar de dar respuestas fijadas, sugiere nuevas preguntas más relevantes. Que busca la manera de expresar esas cosas que no siempre pueden verse o explicarse, pero que podemos aún así sentir y entender.”*

La compañía cuenta en su repertorio con seis obras, todas dirigidas por Yngvild Aspeli: *Signals* (2011), *Opéra Opaque* (2013), *Ashes* (2014), *Chambre noire* (2017), *Moby Dick* (2020) y *Dracula. Lucy's Dream* (2022). Actualmente trabaja en una adaptación de *Casa de muñecas* que se estrenará en otoño de 2023.





VÍDEO

El cielo de Sefarad

CLAROSCURO

www.claroscuroteatro.es

País: España (Andalucía)

Idioma: español

Género: teatro de títeres, máscaras y música en directo

Edad recomendada: a partir de 8 años

Duración aproximada: 55 minutos

LA CABRERA

Centro Comarcal de Humanidades Sierra Norte

viernes 10 de marzo - 10.30 h (campaña escolar)

sábado 11 de marzo - 19.00 h (público general)

SAN LORENZO DE EL ESCORIAL

Real Coliseo de Carlos III

domingo 12 de marzo - 17.00 h (público general)



FICHA ARTÍSTICA

Autoría: Julie Vachon

Dirección: Julie Vachon, Francisco de Paula Sánchez y Larisa Ramos

Intérpretes: Julie Vachon (actriz, titiritera y canto), Francisco de Paula Sánchez (actriz, titiritero y canto), María José Pire (soprano, percusión y flauta), Enrique Pastor (cítola, laúd, viola medieval y canto) y Carmen Blanco (narradora, voz en off)

Diseño de escenografía: Francisco de Paula Sánchez
Diseño de vestuario: Javier Fernández Casero y Claroscuro

Diseño de atrezzo: Lorena Fernández y Francisco de Paula Sánchez

Realización de títeres: Julie Vachon, Francisco de Paula Sánchez y Lorena Fernández

Realización de máscaras: Julie Vachon y Francisco de Paula Sánchez

Diseño de iluminación, sonido

y dramaturgia musical: Francisco de Paula Sánchez

Creación musical: Música tradicional sefardí, Cancionero de Palacio y Sileno Sonoro

Dirección musical: Enrique Pastor

Producción: Francisco de Paula Sánchez

Espectáculo subvencionado por el Teatro de la Zarzuela/ INAEM, con el patrocinio de la Asociación de mecenazgo artístico "Vislumbres", el Ayuntamiento de La Rinconada y el Festival de Música Antigua de Sevilla

SOBRE EL ESPECTÁCULO

Noa es una niña judía en el Toledo de 1492. Vive con su madre y su abuela, que le transmiten su lengua, su música, su cocina y sus costumbres, y con su abuelo, médico y astrónomo que le enseña a no odiar. Disfruta de la compañía de sus amigos: Pedro, un niño cristiano, y Fátima, una niña musulmana, además de un gato maltratado que solo habla con ella. Sin embargo, un día se anuncia que los judíos serán expulsados de España. Noa se encuentra de repente con una realidad difícil de asimilar para ella, el sinsentido de tener que exiliarse porque su familia profesa una religión diferente.

La compañía Claroscuro vuelve a apostar por acercar nuestro patrimonio lírico-musical a los niños con **El cielo de Sefarad**, una historia donde no faltan humor y magia y que narra con mucha ternura la tragedia de la expulsión del pueblo sefardí. Desde los ojos de una niña, vemos la segregación que sufren los judíos: no pueden llevar colores alegres, deben llevar un distintivo rojo cuando salen del gueto, e incluso los cristianos no ven con buenos ojos el relacionarse con ellos. *“La historia de Noa es la historia de todos los niños de la humanidad que un día, sin entender por qué, tuvieron que irse de sus casas y abandonarlo todo”* comenta al respecto la compañía, para la que es fundamental mostrar a su público *“obras que permitan afrontar la vida en toda su plenitud y con todos sus dilemas”*, obras con un enfoque didáctico que aporten herramientas para enfrentar las dificultades.

“Pese a la crudeza del tema -que conecta directamente con la actualidad de los refugiados ucranianos-, la obra consigue despertar la empatía y dibujar sonrisas. Enseguida nos adentramos en este episodio de la historia de España gracias al rigor en la ambientación estética, al uso específico del lenguaje, en una estructura que alterna escenas teatrales con interludios musicales, exquisitamente escogidos e interpretados en vivo, sello de la compañía Claroscuro. Así, la propuesta funciona como un cuento musical y como concierto dramatizado, en base a un repertorio de canciones bellísimas (...) maravillosamente entonadas por la soprano venezolana María José Piré, nuevo fichaje de la compañía, quien sorprende con una voz tan limpia y potente que sobrecoge (...). Que los niños presten oído a la música tradicional sefardí, cristiana y andalusí, que les lleguen los ecos, las voces de una época de tal riqueza cultural, que tengan la oportunidad de conocer instrumentos como la fídula, la cítola, el laúd, o el pandero cuadrado, y todo ello vehiculado por una fábula encantadora, tiene un enorme valor.” (mamateatriz.blogspot.com)

SOBRE LA COMPAÑÍA

Fundada en el año 2010 por Julie Vachon y Francisco de Paula Sánchez, **Claroscuro** es una compañía de teatro que usa títeres, máscaras y música en vivo para dar forma sus historias. Su primer espectáculo *Yo soy la Locura* (2010) fue premiado en el Festival Internacional de Almagro con una Mención Especial del Jurado, y considerado uno de los cuatro mejores del mundo en 2015 por los Young Audiences Music Awards (YAMA) y la European Network for Opera and Dance Education (RESE). En 2021, ha sido reestrenado en coproducción con el Teatro de la Maestranza de Sevilla. Su segundo espectáculo, *Lazarillo* (2015) fue coproducido por cuatro grandes festivales. Obtuvo gran éxito de crítica y recibió una Mención Especial del Jurado del Festival Internacional de Almagro. *Perdida en el Bosco* (2018), su tercera creación, fue coproducida con el Teatro de la Zarzuela. Tras girar por festivales, teatros y auditorios de toda España, fue considerada por la revista Codalario como uno de los mejores espectáculos del año. *Donde van los cuentos* (2019) es una distopía futurista con música electrónica, un espectáculo de pequeño formato, que ha sido estrenado en la Feria de Teatro del Sur y seleccionada en Feten y la Mostra de Igualada. *La increíble historia de Juan Latino* (2020) fue la segunda coproducción junto al Teatro de la Zarzuela. Cuenta la verdadera historia de un esclavo negro del siglo XVI que alcanzó la libertad y se convirtió en catedrático de la Universidad de Granada. Ha recibido varios galardones: el premio Alcides Moreno 2021, mejor espectáculo escénico 2020 para la Revista Codalario, y una Mención Especial del Jurado en el Concurso Barroco Infantil de Almagro.





El viaje de Isabela

LA TARTANA TEATRO

latartanateatro.com

País: España (Comunidad de Madrid)

Idioma: español

Género: teatro de títeres y actores, con música en directo

Edad recomendada: a partir de 4 años

Duración aproximada: 60 minutos

MADRID

Centro Cultural Paco Rabal-Palomerías Bajas

domingo 12 de marzo - 18.00 h (público general)

martes 14 de marzo - 10.30 h (campana escolar)

SAN LORENZO DE EL ESCORIAL

Real Coliseo de Carlos III

domingo 19 de marzo - 12.30 h (público general)

FICHA ARTÍSTICA

Autoría: Miguel de Cervantes,
con adaptación de Esther Pérez Arribas

Dirección: Juan Muñoz e Inés Maroto

Intérpretes: Soraya Martínez-Santos Manjavacas,
Felipe Guerin y Ana Sánchez-Cano Jimeno

Diseño de escenografía y vestuario: Inés Maroto
y Juan Muñoz

Ayudante de escenografía: Carlota Muñoz

Diseño de atrezzo: La Tartana Teatro

Creación y dirección musical: Ana Sánchez-Cano
Jimeno

Diseño de iluminación y sonido: Gonzalo Muñoz

Diseño gráfico: La Tartana Teatro

Producción: Luis Martínez

Espectáculo subvencionado por
la Comunidad de Madrid y el INAEM



SOBRE EL ESPECTÁCULO

El viaje de Isabela pone en escena, con mucho humor y sencillez, una historia de amor y aventuras, a partir de la novela *La española inglesa* del genial Cervantes. Conoceremos a Isabela, sus devenires y viajes, y el duelo entre el verdadero amor representado en Ricaredo, su joven amante que demuestra un amor incondicional y que recorre medio mundo en su búsqueda, en oposición a otro pretendiente cuyos sentimientos no son tan nobles. Navíos, tormentas, tesoros, unicornios mágicos, un convento, castillos, duelos con espada, reyes y palacios, envenenamientos y batallas a caballo son los ingredientes de esta trepidante y divertida obra, una versión libre de esta novela ejemplar de nuestro escritor más universal.

El viaje de Isabela es la última creación de la veterana y emblemática compañía La Tartana Teatro, con más de 40 años de experiencia en las artes escénicas de nuestro país. Juan Muñoz e Inés Maroto, directores de la pieza, comentan sobre ella: *“En esta ocasión decidimos abordar el Siglo de Oro (...). No fue fácil dar con la historia adecuada, pero la encontramos en las ‘Novelas ejemplares’ de Cervantes. ‘La española inglesa’ nos permitía hacer lo que más nos gusta, crear mundos y personajes diferentes y maravillosos. Además de todo nuestro despliegue de títeres y escenografía, le sumamos una genial adaptación del texto tanto al tiempo como a los valores de hoy y una banda sonora original interpretada en directo. ¡Buen viaje!”*.

La obra ha ganado el Premio Festival de Teatro Clásico de Almagro 2022, donde el jurado ha destacado *“la gran destreza y el magnífico trabajo de los manipuladores de las marionetas, la cuidada música en directo en constante relación con la acción teatral y la dramaturgia, que consigue de una manera clara y eficaz acercar el texto de Cervantes a un amplio abanico de público”*.

SOBRE LA COMPAÑÍA

La Tartana es una compañía de teatro de títeres de Madrid, fundada por Juan Muñoz en 1977, que se caracteriza por su compromiso con la infancia, su evolución permanente y la variedad de técnicas y lenguajes empleados. Durante sus más de cuatro décadas de vida, han estrenado más de 40 espectáculos y han sido galardonados con innumerables premios. Su compromiso es seguir apostando por la investigación en el mundo del títere, el trabajo continuo, la dedicación y la creatividad, compromisos para los cuales es esencial un equipo de trabajo estable, que permita concentrar todo el esfuerzo creativo en el proyecto.

Polichinela, su primer trabajo, es considerado un clásico de los títeres de guante. Pionera en el teatro para público infantil y familiar, la formación fue responsable del I Festival de Calle de Madrid y de la puesta en marcha del Teatro Pradillo, importante foco del tejido de salas alternativas en Madrid.

Desde entonces, los espectáculos de La Tartana han viajado por medio mundo, recalando muchas veces en la programación de Teatralia a lo largo de los años. Ha diversificado sus creaciones entre producciones para adultos y para niños, sin renunciar al teatro de calle. En 1998, recibe por *Frankenstein* el Premio Max de las Artes Escénicas. Referente para varias generaciones, La Tartana ha experimentado con todo tipo de marionetas en piezas caracterizadas por la calidad técnica, la cuidada estética y la intención pedagógica y educativa. Entre sus últimas obras se encuentran *Hansel y Gretel* (2011), *El guardián de los cuentos* (2012), *El sueño del pequeño guerrero* (2013), *Atrapasueños* (2014), *Don Juan en las sombras de la noche* (2015), *El rincón de los títeres* (2016), *Soñando a Pinocho* (2016), *Mi juguete favorito* (2018), *Rossini en la cocina* (2019), *Recuerda* (2020) y *El viaje de Isabela* (2021).

Un objetivo de la compañía ha sido transmitir el oficio y darle el valor que merece, para ello forma parte de la Fundación El Arte del Títere que crea y gestiona el Centro del Títere, un centro pionero e innovador, que ofrece una formación regular especializada en teatro de títeres y objetos.





V Í D E O



Esquive (Esquivar)

LE PLUS PETIT CIRQUE DU MONDE – GAËTAN LEVÊQUE

www.lepluspetitcirquedumonde.fr

ESTRENO EN ESPAÑA

País: Francia

Idioma: sin texto

Género: circo contemporáneo

Edad recomendada: a partir de 4 años

Duración aproximada: 50 minutos

MADRID

Teatros del Canal (Sala Roja)

sábado 11 de marzo - 18.30 h (público general)

FICHA ARTÍSTICA

Autoría y dirección: Gaëtan Levêque

Coreografía: Cyrille Musy

Intérpretes: Rémi Auzanneau, Hernan Elenchwajg, Aris Colangelo, Tanguy Pelayo, Baptiste Petit y Hugo Couturier

Diseño de escenografía: Gaëtan Levêque

Diseño de vestuario: Melinda Mouslim

Creación musical: Maxime Delpierre

Diseño de iluminación: Pierre Staigre

Diseño de sonido: Jérémie Cusenier

Producción: Le Plus Petit Cirque du Monde

Una coproducción de Théâtre les Gémeaux - Scène nationale de Sceaux, Le Manège - Scène Nationale de Maubeuge, Le Palc - Châlons-en-Champagne, Plateforme 2 pôles cirque en Normandie - La Brèche - Cherbourg, Collectif AOC



SOBRE EL ESPECTÁCULO

El trampolín y la cama elástica, disciplinas que derivan del deporte, ocupan hoy un lugar importante en la historia del circo contemporáneo. Utilizados como dispositivos de propulsión, conllevan un campo de exploración artística cada vez más amplio. En **Esquive**, reunidos en torno a tres camas elásticas y una estructura que se transforma y ofrece multitud de planos, seis acróbatas-bailarines exploran y rinden homenaje a estas disciplinas: el trampolín, el balancín, el contrapeso, la cama elástica, la elevación del cuerpo que flota en el aire y que inevitablemente vuelve a caer.

Testigo de la complicidad y de los mecanismos que los artistas manejan, el público es invitado a compartir sus trayectorias desde la estimulante levedad del vuelo hasta esa implacable constante que los devuelve, inexorablemente, al suelo. Como soñando despierto, el espectador se sumerge en una dimensión en la que se trastocan los códigos y los fundamentos de la gravedad. Al cuestionar el peso, la suspensión y los cambios de estado corporal, la partitura acrobática se convierte en un lenguaje que traduce los fundamentos íntimos del circo: el arte de la huida y el riesgo. *Esquive* es una invitación a contemplar el anhelo humano de levantarse, a sentir su continuo esfuerzo por superar la caída. Un elogio a la fragilidad y a la utopía.

Dice Gaëtan Levêque, su director: *“Hay eventos en nuestro viaje de vida que se vuelven fundamentales. Por mi parte estaba el circo: el circo como entorno, el circo como proyecto social, el circo como vector político, pero también el circo como herramienta para transmitir y compartir.*

Este arte me permitió descubrir el trampolín, un aparato que se ha convertido en una parte de mí mismo. Primero lo observé con admiración, luego aprendí a descubrirlo, a domarlo, a compartirlo. Hoy, después de un largo camino en común, despierta en mí un nuevo deseo, el de darle otro tipo de mirada con una distancia más contemplativa. También dio lugar a un profundo deseo: transmitir mi experiencia a un equipo de acróbatas. (...) 25 años en los que este compañero de viaje me lleva, me sostiene, me llena, me tortura.”

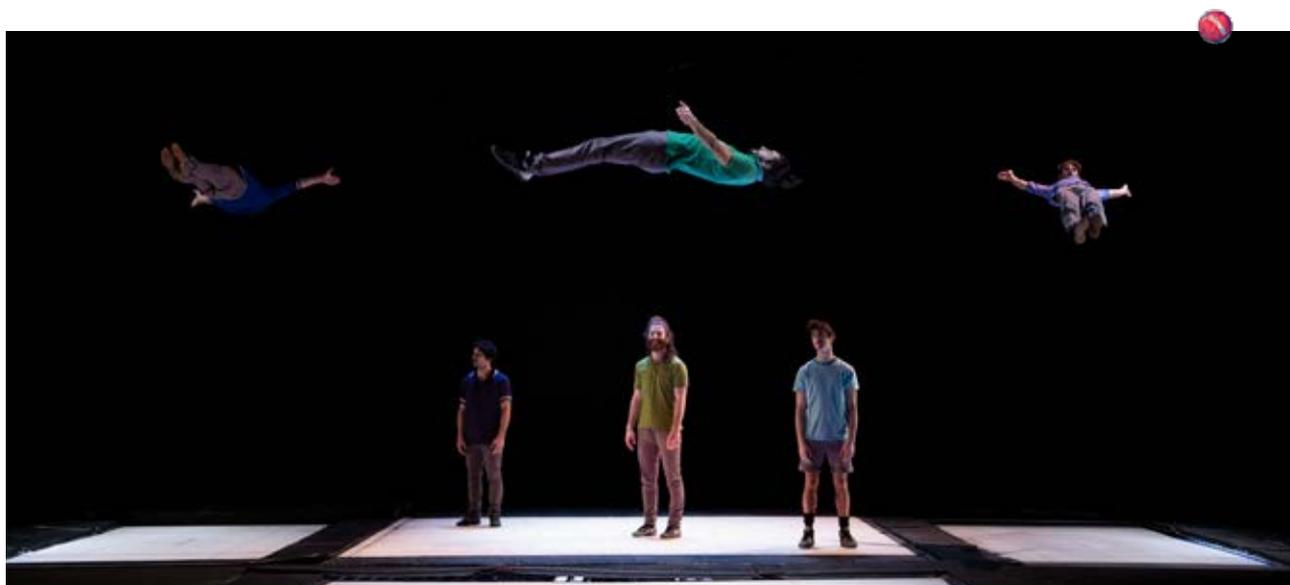
SOBRE LA COMPAÑÍA

Gaëtan Levêque ingresó a los 16 años en la ENACR (Escuela Nacional de las Artes del Circo) y luego se incorporó al CNAC (Centro Nacional de las Artes del Circo), donde se especializó en acrobacia y trampolín. Es uno de los precursores de un renacimiento de ambas disciplinas. Al salir de la escuela, fundó el Colectivo AOC, que codirigió durante 19 años hasta 2018. En paralelo, ha creado obras con el colectivo Metis’Gwa y el grupo Sequenza 9.3.

En 2011, se incorporó a Le Plus Petit Cirque du Monde coordinando proyectos internacionales basados en la creación, transmisión y transformación social entre Europa, Francia, el Caribe, Chile, Madagascar y Etiopía. Entre 2018 y 2021, ha sido el coordinador artístico de la zona Caribe del proyecto interregional PACAM (Guayana, Guadalupe y Martinica), organizando la formación, consultoría y desarrollo de proyectos de danza y circo. Entre sus obras destacan *Foi(s) 3*, *Vanavara*, el concierto-circo *Piano sur le 1* con Bachar Mar Khalifé y *la main de la mer*. Desde 2019, dirige artísticamente Le Plus Petit Cirque du Monde.

Le Plus Petit Cirque du Monde, conocido como PPCM, es a la vez escuela de ‘las artes del riesgo’, espacio de trabajo y creación de artistas y lugar de vida y encuentro para el distrito de Bagneux, al sur de París. Jóvenes artistas, *breakdancers* y estudiantes de circo se hospedan allí para crear sus primeros espectáculos, en un espacio de trabajo y acompañamiento. El PPCM apoya proyectos artísticos que tienen como objetivo experimentar y probar nuevas escrituras de circo, incluyendo nuevas formas vinculadas a las culturas urbanas. El gesto acrobático está en el corazón del proyecto artístico.

Tras convertirse en Fabrique de Culture (sello de la región de Île-de-France) en junio de 2014, el PPCM también creó en 2017 la incubadora artística Premiers Pas, un sistema de apoyo para el surgimiento de una generación de proyectos más conectados con las realidades económicas y sociales de los barrios y los territorios de origen.



© Irvin Anneix



KREISE (Círculos)

HELIOS THEATER

www.helios-theater.de

ESTRENO EN ESPAÑA

País: Alemania

Idioma: sin texto

Género: teatro y títeres

Edad recomendada: a partir de 2 años

Duración aproximada: 40 minutos

MADRID

Sala Cuarta Pared

domingo 12 de marzo - 17.00 h (público general)
y 18.30 h (público general)

lunes 13 de marzo - 10.00 h (campaña escolar)

y 11.30 h (campaña escolar)

FICHA ARTÍSTICA

Autoría, dirección, coreografía

e interpretación: Michael Lurse

Creación musical y diseño de iluminación

y sonido: Jan Leschinski

Producción: HELIOS Theater

Este espectáculo cuenta con el patrocinio del Ministerio de Cultura y Ciencia del Estado de Renania del Norte-Westfalia y Small Size. Cofinanciado por el Programa Europa Creativa de la Unión Europea



SOBRE EL ESPECTÁCULO

“El círculo de la vida, el círculo de amigos, el círculo familiar, el entorno. El paso de las estaciones. El sistema planetario... Todo funciona en círculos. En escena, una piedra se balancea sobre una gran superficie azul. Podría ser un planeta sobre el agua, o la tierra en el universo. O un péndulo... ¿El transcurso del tiempo? ¿O simplemente una piedra que se balancea? Un cubo da vueltas y suelta arena. Se mueve en círculos y pinta una espiral en el suelo azul. Aparecen animales, se unen personas, un mundo evoluciona, comienzan historias...” (HELIOS Theater)

KREISE (Círculos) es un espectáculo unipersonal de la compañía alemana HELIOS Theater. El director e intérprete de la pieza, Michael Lurse, hace gala de su oficio sobre las tablas, con una actitud y movimientos tranquilos, pausados, no exentos de comicidad, pero de una precisión milimétrica. En la misma entrada a la sala, se presenta ante su joven público y conecta con él. El círculo, un elemento universal tan omnipresente y visible en las leyes e inercias más básicas de la naturaleza, funciona a la perfección como elemento escénico para capturar su atención. Círculos que se forman con puñados de arena, con piedras que cuelgan de lo alto del escenario y orbitan con movimientos pendulares; por cierto, con algo de riesgo para el intérprete, pero mínimo y calculado, suficiente para despertar aún más el interés y desatar las risas infantiles. O el inmenso círculo de arena creado por un cubo agujereado moviéndose por todo el escenario, que acaba convertido en un campo de juegos perfecto. Entonces, son invitados a escena unos pequeños seres que vienen a divertirse en la arena. La barrera con el público cae definitivamente, de repente los niños tienen los juguetes en sus manos, pueden también invadir el escenario. O no, como ellos deseen, se les invita a intervenir con total libertad. El juego se apodera así del espectáculo y cierra la experiencia de la manera más satisfactoria posible.

SOBRE LA COMPAÑÍA

HELIOS Theater es una compañía de teatro independiente que gestiona un centro de teatro para niños en Hamm, Alemania. Fue fundada por varios artistas en Colonia en 1989, para acabar mudándose en 1997 a Hamm, al aceptar la invitación y el reto de establecer el primer teatro profesional en la ciudad, el Kulturbahnhof, abierto en 2004. HELIOS es compañía residente en dicho espacio, en donde crea y estrena uno o dos espectáculos por año para público de todas las edades.

Barbara Kölling, directora artística de HELIOS, y Michael Lurse han dado forma al trabajo de la compañía a través de los años. Los temas se trabajan en cooperación con los artistas involucrados. El espíritu interdisciplinar reúne a profesionales de la interpretación, la manipulación de títeres, músicos y artistas visuales, etc., que colaboran para explorar el material y llevarlo a escena.

El repertorio de la compañía cuenta con nueve producciones, tres de ellas para los más pequeños. Realiza también talleres de teatro para niños y adolescentes y organiza el Festival Internacional para jóvenes audiencias *hellwach*, con carácter bienal. También destacan sus coproducciones internacionales con Teatr Afori de Polonia, Ishyo Arts Centre de Rwanda o Katkatha Puppet Arts Trust de India.

Cuenta en su haber con galardones como el premio ASSITEJ Alemania de 2009 o el premio Teatral de la República Federal de Alemania de 2019.



© Walter G. Breuer



V Í D E O

Kumulunimbu

ORTIGA

es.ciaortiga.com

ESTRENO EN LA COMUNIDAD DE MADRID

País: España (Cataluña)

Idioma: sin texto

Género: teatro y títeres

Edad recomendada: a partir de 6 años

Duración aproximada: 45 minutos

MADRID

Sala Cuarta Pared

domingo 19 de marzo - 17.30 h (público general)

lunes 20 de marzo - 12.00 h (público general)

FICHA ARTÍSTICA

Autoría y dirección: Guillem Feixas Geronès

Dirección de actores: Pep Vila y Marian Masoliver

Intérpretes: Marc Salles y Guillem Feixas

Diseño de iluminación: Andreu Fabregas
de Comun People

Diseño de escenografía y vestuario: Marc Salles
y Guillem Feixas

Producción: Èlia Teis



SOBRE EL ESPECTÁCULO

Kumulunimbu habla de una niña que vive feliz en su tierra, con sus plantas. Le gusta mucho jugar con su amiga la nube, que además les trae cada día el agua que necesitan para sobrevivir. Un día, la nube no vuelve y la niña marcha con las plantas en su búsqueda. Empieza un largo viaje lleno de dificultades, hasta que, después de naufragar en el mar, Kumulunimbu se encuentra con una gran valla, una frontera que no la deja continuar. Ahí, enganchada en el alambre de espino de lo alto de la valla, se encuentra la nube. Pero en esta región habita un gigante que se dedica a atrapar las nubes para quitarles el agua y comercializarla embotellada...

Kumulunimbu es un espectáculo lleno de detalle, humor, crítica y sorpresas. Combina teatro y títeres, y surge de la necesidad de hablar sobre la inmigración, sobre las vidas afectadas cuando el hombre desequilibra el mundo. La compañía Ortiga, responsable de la obra y especializada en teatro educativo, la define como *“un homenaje a todas las personas que han hecho, están haciendo y harán un camino en búsqueda de la vida. La pobreza, la guerra, las fronteras, la explotación de los recursos naturales por parte del primer mundo... Hablamos de la fuerza y la esperanza de estas personas que no dejan de creer en un futuro, a pesar de la dureza que supone tener que marcharse de su hogar.”*

Premio al mejor espectáculo de calle y a la mejor dramaturgia en la Fira de Titelles de Lleida. Premio al mejor espectáculo en el festival FIMO y mención especial en el festival Haifa Kids.

SOBRE LA COMPAÑÍA

Ortiga es un colectivo artístico, con sede en Banyoles (Gerona), que nace en 2016, tras el encuentro entre diferentes proyectos artísticos y sociales. Su trabajo gira en torno a las artes escénicas y tiene como objetivo generar espacios de encuentro y convivencia artística, donde investigar, difundir y despertar la conciencia medioambiental y social.

Actualmente, Ortiga realiza espectáculos, experiencias inmersivas, proyectos educativos, cursos y acciones en festivales, programaciones culturales, escuelas y proyectos sociales y ambientales, en el ámbito nacional e internacional. También contribuye a los procesos de restauración de territorios degradados investigando, junto con sus habitantes, las sinergias entre arte, tradición, ciencia y filosofía, con el objetivo de encontrar nuevas formas de relación con el entorno. Estas diferentes propuestas artísticas buscan hacer que la cultura sea accesible para todos, participativa, descentralizada, y ofrecer un espacio donde experimentar e imaginar desde la intimidad y la sensibilidad.

Como otros trabajos escénicos de Ortiga, cabe destacar la reciente *An-ki*, espectáculo estrenado en la Fira de Titelles de Lleida de 2022, donde triunfó llevándose el premio de mejor espectáculo en varias categorías del certamen.

“El arte, con su capacidad simbólica, nos abre a la emoción necesaria para rehacer e inventar nuevos imaginarios colectivos, vitales para una conciencia ecológica y social.” (Ortiga)





VÍDEO

Kumulunimbu

LA MALETA

minucia-teatre.com

ESTRENO EN LA COMUNIDAD DE MADRID

País: España (Islas Baleares)

Idioma: español

Género: teatro clown y objetos

Edad recomendada: a partir de 4 años

Duración aproximada: 55 minutos

MAJADAHONDA

Casa de la Cultura Carmen Conde

domingo 5 de marzo - 12.00 h (público general)

MECO

Centro Cultural Antonio Llorente

jueves 9 de marzo - 10.00 h (campaña escolar)

y 12.00 h (campaña escolar)

MADRID

Centro Cultural Pilar Miró

viernes 10 de marzo - 10.30 h (campaña escolar)

sábado 11 de marzo - 18.00 h (público general)

FICHA ARTÍSTICA

Autoría: Anselm Serra y Jordi Pérez

Dirección: Anna Ros

Intérpretes: Anselm Serra y Jordi Pérez

Diseño de escenografía: Guillem Sintès

Diseño de vestuario: Mireia Costa

Diseño de atrezzo: Guillem Sintès

Diseño de sonido y creación

y dirección musical: Joan Vila

Diseño de iluminación: Sergi Illa

Diseño gráfico: Andrea Contreras

Producción: DOSNOUDOSMIL

Espectáculo subvencionado por el Consell Insular de Menorca, Caixa Colonya, Fundació Teatre Principal de Maó y Sala Polivalent Albert Camus



SOBRE EL ESPECTÁCULO

El viaje más largo e intenso que puede hacer alguien es el viaje de su propia vida. Un viaje lleno de emociones, donde podemos pasar de una alegría desbocada a la tristeza absoluta. De la risa al llanto, en un abrir y cerrar de ojos. Un viaje en el que cargamos maletas que guardan los recuerdos de aquello que nos ha hecho crecer como personas. Recuerdos buenos y no tan buenos, incluso alguno incómodo. Tanto, que quisiéramos encerrarlo bajo llave para que no saliera nunca más.

La maleta es un espectáculo cómico y visual, donde el protagonista viaja a su interior, para enfrentarse a sus propios miedos y reencontrarse con aquello que más anhela. Teatro de clown al modo más clásico, en el que la sonrisa asoma más que la carcajada. Ternura, chispa, poesía e ingenio se alían para encontrar el modo de relatar una vida, con dos protagonistas, dos actores-payasos que exploran registros como la poesía visual o el absurdo. Jordi Pérez es el maestro de ceremonias y se encarga del lado más cómico del espectáculo; Anselm Serra ofrece la vertiente poética. Con actitud lánguida y nostálgica, abre maletas llenas de recuerdos que van configurando un viaje retrospectivo: momentos cálidos de la infancia, otros menos amables y teñidos de burla, el primer amor, los primeros triunfos, la pasión de la juventud, el descubrimiento del mundo, la vuelta a los orígenes, el amor filial, la muerte de personas cercanas, la superación... Y por fin, el hallazgo de una felicidad, hasta entonces oculta, y que se muestra clara y diáfana en la madurez de la vida.

Anna Ros, directora del espectáculo, habla así sobre *La maleta*: *“durante el proceso creativo, nuestro espectáculo ha crecido y ha cobrado vida propia. La emoción y la poética de la historia fueron el hilo conductor, pero en el camino surgió una nueva forma de interpretar esta poética, descontextualizando y presentándola desde otra mirada: nos estamos riendo de nosotros mismos. Dos personajes dispuestos a representar un espectáculo poético, pero la decadencia les supera, fracasan y aparece lo absurdo (...) En este delicado equilibrio se columpia la obra, acompañando al espectador en un emocionante viaje que habla de los miedos, de los traumas de la niñez y de cómo la superación personal está ligada a la capacidad de reírse de las propias miserias.”*

“En definitiva, un bonito espectáculo que permite diferentes niveles de lectura (...), siempre bajo el sello de buena factura teatral y calidad escénica y poética de la propuesta. ¡Un fuerte aplauso!” (María Camps, Es Diari, Menorca)

SOBRE LA COMPAÑÍA

Minúcia Teatre surge del encuentro artístico entre dos actores menorquines, Anselm Serra (Mahón, 1968) y Jordi Pérez (Mahón, 1981). La simbiosis menorquina se dio en un curso del maestro Eric de Bont en el que coincidieron. Desde entonces comienzan sus creaciones conjuntas. Primero fue *Quina pescada!* (2015), y luego *Tatanka* (2017), espectáculos donde prevaleció la figura del payaso tradicional y con los que han girado por las Islas Baleares hasta 2019. En *La maleta*, la compañía ha querido explorar otros caminos, en busca de nuevos lenguajes teatrales, para redescubrir sus personajes clown, el teatro de objetos y la poesía visual, sin perder la comicidad.

Anna Ros se licenció en 2007 en Arte Dramático en la especialidad de teatro gestual en el Institut del Teatre de Barcelona. Ha trabajado en construcción, interpretación y manipulación de títeres y objetos con la Compañía del Príncep Totilau y con el Centre de Titelles de Lleida. Su pasión por perfeccionar su técnica del movimiento, la llevó a especializarse en el arte del mimo corporal del maestro francés Étienne Decroux, con la compañía Moveo Teatro, en Barcelona, y también con Theatre de l'Ange Fou, en Londres. En el año 2012, estuvo en París con la Compagnie de Philippe Genty, donde profundizó en el trabajo con materiales y diferentes técnicas de manipulación de títeres y objetos. A la vuelta de esta enriquecedora experiencia, formó su propio proyecto artístico de creación escénica e investigación, LaBú Teatre.





© Christopher Collina



VÍDEO

Lazuz

LAZUZ COMPANY

www.lazuz.org

ESTRENO EN LA COMUNIDAD DE MADRID

País: Francia y Suecia

Idioma: sin texto

Género: circo contemporáneo

Edad recomendada: a partir de 6 años

Duración aproximada: 50 minutos

LA CABRERA

Centro Comarcal de Humanidades Sierra Norte

jueves 16 de marzo - 11.30 h (campaña escolar)

viernes 17 de marzo - 19.00 h (público general)

MADRID

Teatro del Institut Français de Madrid

martes 14 de marzo - 19.30 h (público general)

miércoles 15 de marzo - 10.00 h (campaña escolar)

FICHA ARTÍSTICA

Autoría, dirección, coreografía

e interpretación: Itamar Glucksmann y Ron Beerl

Diseño de sonido

y creación musical: Mathieu pernaud

Diseño de iluminación: Julie Malka

Diseño de vestuario: Itamar Glucksmann

y Ron Beerl

Producción: Compania Lazuz

Espectáculo subvencionado por Swedish art grant comitee, SPEDIDAM, Nordic-baltic mobility programme e Institut Français

El proyecto se ha beneficiado de la ayuda de LA-PACT (Pépinère des Arts du Cirque Toulousaine), dispositif mutualisé Lido-Grainerie. Proyecto preseleccionado por CIRCUS NEXT 2015



SOBRE EL ESPECTÁCULO

Itamar Glucksmann y Ron Beeri, dos cualificados artistas circenses de técnicas muy depuradas, se encuentran en 2013 en Estocolmo y deciden explorar el diálogo entre acrobacia y malabares. En esa búsqueda, se mantienen leales a sus propias disciplinas; ninguno entra en el terreno del otro, lo que alumbró un método de ejercicios que pone a prueba la combinación de ambas disciplinas: ¿Podrían moverse en el mismo espacio-tiempo? ¿Con o sin la ayuda del otro? ¿Podrían alcanzar nuevos objetivos, imposibles de alcanzar solos? El proceso generó material que reflejaba la singularidad de cada especialidad, pero descubría nuevas posibilidades en una y otra. Podía existir conexión entre ellos, podía haber intercambio, podía crearse un nuevo lenguaje complejo; pero los límites físicos entre las disciplinas ponían a prueba la relación entre ambos.

Así, **Lazuz** (Moverse en hebreo) nace de este encuentro dinámico entre el acróbata y el malabarista. Dispuestos a colaborar entre sí, la misión resulta más complicada de lo que esperaban. En equilibrio entre conflicto y colaboración, cada uno mueve al otro, lo saca de su zona de confort y lo empuja hacia un encuentro “movido”. A veces lúdicos, siempre emocionantes y a menudo graciosos, los dos artistas muestran en escena su extraña y genuina complicidad. Las contrariedades físicas ligadas a cada técnica comienzan a contar una historia, forzando a los dos protagonistas a adaptarse el uno al otro; en definitiva, a colaborar.

SOBRE LA COMPAÑÍA

Lazuz es una compañía de circo contemporáneo franco-sueca fundada por los artistas israelíes Itamar Glucksmann y Ron Beeri. Los dos se forman profesionalmente en circo, respectivamente en Francia (Le Lido) y Suecia (DOCH). En su trabajo se encuentran influencias tanto del circo nórdico como del francés.

Con el apoyo de Subtopia, la compañía vio la luz en Estocolmo en 2013, cuando Itamar y Ron se encontraron para un laboratorio de búsqueda sobre movimiento entre malabarista y acróbata. Basados en el material que desarrollaron en la búsqueda, crearon un número corto, que han presentado en distintos encuentros artísticos. Inspirados por este pequeño número, Itamar y Ron deciden seguir desarrollando su trabajo, y en octubre 2017 (con el apoyo de varias estructuras europeas como Circus Next, PACT, Subtopia, La Grainerie, Espace Catastrophe, etc.) estrenan en La Grainerie (Toulouse) su primera obra, *Lazuz*, que ahora se presenta en Teatralia. En el verano de 2018, la compañía estrena su segunda pieza, *Baktana*, creada para montarse al aire libre. Desde entonces, continúa presentando estos dos trabajos por diferentes teatros y festivales del mundo. Sus giras la han llevado a países como Brasil, Islandia, Escandinavia, Israel... entre otros. También organiza talleres destinados a profesionales, basados en el método creado a partir de sus investigaciones.



© Christoffer Collina



V Í D E O

Lua

VOILÀ PRODUCCIONES

voilaproducciones.com

País: España (Comunidad de Madrid)
Idioma: español
Género: teatro de objetos
Edad recomendada: a partir de 6 años
Duración aproximada: 40 minutos

MADRID

Centro Cultural Pilar Miró

viernes 3 de marzo - 10.30 h (campaña escolar)
sábado 4 de marzo - 18.00 h (público general),
Sesión con intérprete de lengua de signos española

BECERRIL DE LA SIERRA

Centro Cultural (Sala Real)

sábado 11 de marzo - 18.00 h (público general)

SAN FERNANDO DE HENARES

Teatro Federico García Lorca

domingo 12 de marzo - 18.00 h (público general)

ALPEDRETE

Casa de Cultura Asunción Balaguer

sábado 18 de marzo - 18.30 h (público general)

FICHA ARTÍSTICA

Autoría: Daniel García y Cynthia Miranda
Dirección: Cynthia Miranda
Coreografía: Fuensanta Morales
Intérpretes: Cynthia Miranda
Diseño de escenografía y objetos: Ricardo Vergne
Música original y producción musical: Arnau Vilà
Diseño de iluminación: Fernando Herránz
Diseño de sonido: Sandra Vicente_Studio 340
Diseño gráfico: Dani Padrón
Producción: Voilà Producciones

Espectáculo subvencionado por la Comunidad de Madrid

SOBRE EL ESPECTÁCULO

En la ciudad de los Sin sombra, todos tienen miedo a la oscuridad. Por eso siempre tienen las luces encendidas. Hasta que un día, Lua, una pequeña y curiosa lámpara, decide ver qué pasa si apaga su luz. Así es como conoce a Sombra, un ser esquivo que acabará mostrándole la belleza que se esconde en su mundo.

Lua es un espectáculo familiar que habla sobre el miedo a lo desconocido. Sobre una simple escalera de madera de un antiguo edificio, la narradora (“domadora de versos”) recuerda su infancia. En aquellos escalones, jugaba a crear mundos increíbles, como la ciudad de los Sin sombra. La escalera se abre, gira y se transforma con sus palabras, hasta que aparecen puertas y ventanas que esconden toda una ciudad en miniatura. La pequeña niña-lámpara se enfrentará a sus miedos para escapar de una vida anodina y descubrir lo que oculta la oscuridad.

Lua es una creación única que funde disciplinas como: teatro de objetos, narración, poesía, instalación, espacio sonoro y musical... Un puzzle orquestado, de gran poder evocador. El espectáculo nace, según Cynthia Miranda, creadora, directora e intérprete de la pieza, “de la idea de acercar a todos los públicos la sensibilidad de una instalación artística. Coger un elemento cotidiano, como la escalera de cualquier edificio del centro de una ciudad, y dotarlo de vida”. Pero la sencillez visual de la que hace gala *Lua* tiene detrás un proceso técnico y artístico de gran complejidad. Una serie de elementos visuales y sonoros, escondidos en la escalera, completan la experiencia gracias al preciso uso de la tecnología. Leds controlados por ordenador, toda una ciudad que cobra vida gracias al vídeo mapeado sobre sus pequeños edificios, sonidos envolventes... “*Lua* es pues un poema dramatizado, una delicada instalación artística, pero también una sofisticada pieza de teatro”.



SOBRE LA COMPAÑÍA

Desde hace más de una década, **Voilà Producciones Artísticas** ha buscado nuevas formas de contar historias. Volcada actualmente en la producción y creación de contenidos familiares, la compañía ha encontrado, en la mezcla de teatro y cine de animación, una personalidad propia, que le ha permitido hacerse un hueco en el panorama cultural internacional.

A la luna (2016) fue su primera apuesta escénica, con la que celebró más de 150 representaciones en todo el territorio nacional y fue adaptada en otros países como Argentina, Francia, Marruecos, Reino Unido o China. Obtuvo el premio especial al mejor espectáculo familiar en Pekín en 2017, y sigue recorriendo el mundo con adaptaciones a otras lenguas. *Invisibles* (2018) fue concebido específicamente como un producto internacional con una amplia y exitosa gira por China. Para completar la trilogía, en 2019 llegó *Peregrinos*, una sencilla historia sobre el drama de los refugiados.

Voilà Producciones también ha trabajado en creación de contenidos familiares como los guiones televisivos de *Lunnis de Leyenda*, para TVE, así como de la película de los mismos personajes.





Lucila, luces de Gabriela

TEATRO DE OCASIÓN

www.teatrodeocasion.cl

País: Chile

Idioma: español

Género: teatro y música en directo

Edad recomendada: a partir de 6 años

Duración aproximada: 40 minutos

MADRID

Teatros del Canal (Sala Negra)

sábado 4 de marzo - 18.30 h (público general)

domingo 5 de marzo - 17.30 h (público general)

FICHA ARTÍSTICA

Autoría: M.^a. Fernanda Carrasco Blancaire

Dirección: Tita Iacobelli

Intérpretes: M.^a. Fernanda Carrasco Blancaire
y César Espinoza

Diseño de escenografía: Belén Abarza

Diseño de vestuario y sonido: Daniel Bagnara

Creación musical: M.^a. Fernanda Carrasco Blancaire,
César Espinoza y Simón González

Dirección musical: Simón González

Diseño de iluminación: Belén Abarza

Diseño gráfico: Liza Retamal

Producción: César Espinoza

Coproducción entre Centro Cultural GAM
y Teatro de Ocasión 2019



SOBRE EL ESPECTÁCULO

La compañía chilena Teatro de Ocasión acepta con, **Lucila, luces de Gabriela**, el desafío de presentar a Gabriela Mistral a un público que posiblemente no sabe quién es ni ha leído sus textos, entre otras cosas porque es demasiado pequeño para hacerlo. La poeta (primera mujer iberoamericana en recibir el premio Nobel de Literatura, en 1945) aparece de distintas formas en un montaje que nos la muestra a través de preguntas, explorando su vida, obra y miradas, buscando retratar así su humanidad y su legado.

En escena, dos admiradores de la poeta van tras su huella, esperando encontrarla para acompañar sus pasos y recorrer sus caminos. En sus pesquisas, tienen modos detectivescos y utilizan música, objetos, juego actoral y poesía para dar vida a su tránsito por el mundo y descubrir y compartir el sorprendente universo creativo y poético de esta inabarcable y trascendente mujer. Para el público, *Lucila, luces de Gabriela* es una caja de sorpresas. Una creación que siembra la curiosidad de ir tras Gabriela Mistral, bucear en sus tan diversas facetas y construirla a través de la imaginación. ¿Cómo la imaginas tú?

Gabriela vuela..., Mistral es un viento.

Teatro de Ocasión ha contado para este espectáculo con la dirección de Tita Iacobelli, reputada directora de escena chilena, que ganó con su obra *Chaika* el Premio de la Crítica en su país en 2019.

SOBRE LA COMPAÑÍA

Teatro de Ocasión es un colectivo que nace en el año 2010 enlazando teatro, música y cultura popular, para la creación de espectáculos dirigidos a infancia y público joven. Con una visión ideológica clara, mira a su audiencia de igual a igual, como un segmento relevante que no merece ser “infantilizado”. Sus investigaciones y experiencias le permiten llevar adelante un laboratorio de creación escénica, sonora y visual, que ya cuenta con cinco montajes que han recorrido Chile, Bosnia Herzegovina, España, México, Suiza, Canadá, Brasil, Corea del Sur, China, Japón, Bolivia, Taiwán, EE.UU., Malta y Perú. “Cada vez que salimos de Chile sentimos que estamos abriendo caminos para que otros los transiten. Y esos caminos, abrirán otros”, señala María Fernanda Carrasco, codirectora de la compañía, refiriéndose a su proyección internacional.

Paralelamente a su trabajo escénico, Teatro de Ocasión ha editado el disco *Canciones de Ocasión*, que ha sido premiado como mejor disco de música para la infancia (Premio Pulsar 2017). En 2013, crea y organiza el Festival de Ocasión, Festival Iberoamericano de Artes Escénicas para la Primera Infancia, que ya cuenta con tres ediciones (2013, 2014 y 2017). Sus obras *Una mañanita partí...* (2011), *El Viaje Redondo* (2013), *TUM* (2016), *Lucila, luces de Gabriela* (2019), y su reciente estreno *Vuelas y Vuelos* (2022), invitan a sumergirse en historias y viajes guiados por poesía visual, canciones, objetos y artesanía en movimiento.

Ante la pandemia de 2020, el colectivo inició un proceso de experimentación audiovisual, para dar continuidad a su labor. En este formato ha realizado la grabación audiovisual de cuentos, dispositivos de mediación, cápsulas, videoclips y la obra *Radio Lucila* (una creación a partir de su espectáculo *Lucila, luces de Gabriela*), versión que ha participado en festivales y ciclos de experiencias virtuales a lo largo de todo Chile y México.





V Í D E O

Magdalena, la otra Frida

MONDOMERAKI

www.facebook.com/mondomerakicompania

País: México

Idioma: español

Género: teatro de títeres y actores

Edad recomendada: a partir de 6 años

Duración aproximada: 50 minutos

SOTO DEL REAL

Centro de Arte y Turismo (CAT)

domingo 19 de marzo - 18.30 h (público general)

COLMENAREJO

Teatro Municipal de Colmenarejo

sábado 18 de marzo - 18.00 h (público general)

MADRID

Centro Cultural Pilar Miró

viernes 24 de marzo - 10.30 h (campaña escolar)

sábado 25 de marzo - 18.00 h (público general)

SAN LORENZO DE EL ESCORIAL

Real Coliseo de Carlos III

domingo 26 de marzo - 12.30 h (público general)

FICHA ARTÍSTICA

Autoría: Luisa Aguilar

Dirección: Mondomeraki

Intérpretes: Luisa Aguilar y Adolfo García

Diseño de escenografía

y diseño gráfico: Adolfo García

Diseño de vestuario e iluminación: Mondomeraki

Producción: Mondomeraki

Proyecto apoyado por el Circuito Nacional de Artes Escénicas Chapultepec: Títeres y Objetos, a través del Centro Nacional de las Artes y como parte del proyecto prioritario Chapultepec, Naturaleza y Cultura



SOBRE EL ESPECTÁCULO

Magdalena, la otra Frida es un espectáculo de técnica mixta con actores, títeres de mesa, música y dibujo en vivo, que trata sobre la infancia de Frida Kahlo. Pretende mostrar al espectador el lado humano de la icónica pintora mexicana y propone una reflexión sobre la importancia del apoyo de los adultos, para generar resiliencia en situaciones críticas. A lo largo de la obra, Frida, cuyo primer nombre era Magdalena, va recordando momentos importantes de la niñez que dan indicios de su rebeldía, inteligencia e imaginación; recuerdos que se entremezclan con la ficción para recrear una infancia posible de la artista, y dar de paso respuesta a preguntas, como ¿Por qué llevaba flores en el cabello?

Los actores-manipuladores trabajan en dos registros. Uno, más objetivo, consiste en la narración de la trama, para lo que se desdoblan en varios personajes y manipulan los objetos. En el otro, trabajan con una perspectiva más íntima y subjetiva, basada en su propia experiencia. La obra se estructura en torno a la vida de la joven Frida, especialmente en acontecimientos que definieron su carácter y creatividad, como los efectos físicos y sociales que tuvo en ella la poliomielitis, que padeció a los seis años y que le causó graves problemas en su pierna derecha. No obstante, el espectáculo no hace tanto hincapié en la parte biográfica de la artista, como en mostrarla cercana a través de su infancia.

Los títeres están realizados con objetos de pintura y artes plásticas, tales como pinceles, tinturas, trapos, paletas, maniquíes para dibujo... También se hace uso de recursos multidisciplinares como el dibujo en vivo, música y zapateado... No como ornamento, sino integrados en la historia y como parte esencial de la misma.

“Cuenta con una dramaturgia brillante y la puesta en escena corona un trabajo lleno de filigrana (...). Es un poema hecho teatro, un poema hecho actuación y manipulación, es un poema hecho dramaturgia y música. Son dos manecillas humanas sincronizadas durante 50 minutos que nos llenarán la cara de sonrisas y el alma de posibilidades infinitas para confiar en nosotros mismos y en el otro.” (Roberto Feregrino, Maremoto Moristain)

SOBRE LA COMPAÑÍA

Mondomeraki nace en 2017 del encuentro artístico de la titiritera y autora española Luisa Aguilar con el artista plástico y músico mexicano Adolfo García. La palabra ‘mondomeraki’ significa “hacer arte con el alma y libre de lo superfluo” y bajo esa premisa, la compañía produce sus obras: *“Tenemos como objetivo principal crear espectáculos de calidad comprometidos ética y estéticamente con el público, tanto infantil como adulto. También conseguir un lenguaje poético-teatral propio basado en el teatro de objetos, por lo que estamos en constante formación e investigación dentro de esta disciplina (...). Abordamos temas que consideramos necesarios, como la resiliencia, la migración, los desaparecidos, la equidad de género...”*.

En 2017, Mondomeraki produce y estrena su primer espectáculo, *Cuentos y café con pan*, que fusiona narración con teatro de objetos y música, y con el que han realizado más de 70 funciones en México y España. También cuenta con una versión digital, estrenada durante la pandemia y confinamiento de 2020. En 2019, produce y estrena su segundo espectáculo, *Magdalena, la otra Frida*, seleccionado para participar en Feten, representando a México. También formó parte del programa Alas y Raíces de México, en 2021. En ese año, estrena, también en formato digital, el proyecto *Algo que objetar*.

La compañía también imparte cursos y talleres de artes plásticas, teatro de objetos y fomento a la lectura. Además, participa en mesas de trabajo, proyectos y convivencias artísticas que mezclan diferentes disciplinas, y colabora en iniciativas de creación de cultura comunitaria y artística.





VÍDEO

Mermelhada

EL RETABLO

www.elretablo.net

ESTRENO EN LA COMUNIDAD DE MADRID

País: España (Comunidad de Madrid)

Idioma: español

Género: teatro de títeres

Edad recomendada: a partir de 2 años

Duración aproximada: 45 minutos

SAN MARTÍN DE LA VEGA

Auditorio Municipal

domingo 5 de marzo - 18.00 h (público general)

MECO

Centro Cultural Antonio Llorente

miércoles 8 de marzo - 10.00 h (campana escolar)
y 12.00 h (campana escolar)

MADRID

Centro de Recursos Educativos de la ONCE

viernes 10 de marzo - 11.00 h (campana escolar)
y 18.00 h (público general). Sesiones con
audiodescripción para personas con discapacidad visual

La Casa Encendida

sábado 25 de marzo - 12.00 h (público general)
domingo 26 de marzo - 12.00 h (público general)

ARGANDA DEL REY

Auditorio Montserrat Caballé

martes 14 de marzo - 10.00 h (campana escolar)

COLLADO VILLALBA

Teatro Casa de la Cultura

sábado 18 de marzo - 19.00 h (público general)

MAJADAHONDA

Casa de la Cultura Carmen Conde

domingo 19 de marzo - 12.00 h (público general)

MÓSTOLES

Teatro Villa de Móstoles

domingo 26 de marzo - 18.00 h (público general)

ALCALÁ DE HENARES

Centro Cultural Gilitos

sábado 11 de marzo - 18.30 h (público general)

FICHA ARTÍSTICA

Autoría y dirección: Pablo Vergne

Coreografía: Alba Vergne

Intérpretes: Alba Vergne
y Daniela Saludes/Pablo Vergne

Diseño de escenografía

y de títeres y objetos: Eva Soriano y Ricardo Vergne

Diseño de iluminación y realización

de títeres y objetos: Ricardo Vergne

Diseño de atrezzo, gráfico y de sonido: El Retablo

Creación musical: varios compositores

Dirección musical: Pablo Vergne

Producción: El Retablo

SOBRE EL ESPECTÁCULO

En el país de las hadas, donde todo es hermoso, maravilloso y fabuloso, vive Mermelhada. Pequeña y bondadosa, vuela por allí y por allá buscando la ocasión de hacer una buena acción. Pero cada vez que quiere hacer el bien... le sale mal. Desencantada con su condición de hada, pide a una anciana bruja que le enseñe algunos secretos de sabiduría ancestral. Aunque una milenaria rivalidad enfrenta a hadas y brujas, la anciana acepta. Poco a poco, va creándose un vínculo muy especial entre maestra y alumna. Juntas, se enfrentarán a desafíos y descubrirán donde reside el verdadero poder de la magia.

Mermelhada es el último espectáculo de la veterana compañía El Retablo, fundada y dirigida por Pablo Vergne. En esta ocasión, llega a Teatralia con una obra de títeres, objetos, sombras y otros recursos teatrales que pone en escena una tierna historia de hechizos, magias y amistad. Una invitación a tener otra mirada diferente sobre los cuentos de hadas. *“A niños y a niñas les encanta escucharlos, relacionarse con los protagonistas, reconocerse en sus personajes preferidos”*, afirma Pablo Vergne, para el que este tipo de cuentos *“tienen un alto valor pedagógico, ayudan a los pequeños a diferenciar entre el bien y el mal, a comportarse adecuadamente ante determinadas situaciones, a desarrollar su fantasía y creatividad. Pero también han contribuido y contribuyen a imponer determinadas normas sociales que deben seguir tanto las mujeres como los hombres. Mientras que los personajes masculinos se presentan como dominantes héroes y salvadores, los personajes femeninos siempre están en apuros (cautivas, dormidas, etc.)”*.

Con humor y fantasía, *Mermelhada* cuestiona estos estereotipos. Veremos a una Blancanieves que está cansada de trabajar para los enanitos realizando las labores del hogar y que sueña con escapar y vivir en libertad. También hay una Cenicienta que ha rechazado ir a una fiesta llena de vanidades y falsas apariencias, porque prefiere quedarse en casa leyendo y cultivando su ser interior. Y, sobre todo, hay una bruja que no es fea ni mala como enseñan los cuentos de hadas. Una bruja sabia que intenta ayudar y empoderar a jóvenes en situaciones complicadas. Una bruja que decide enseñar a una joven hada que vive ensimismada y que no se entera de nada.



SOBRE LA COMPAÑÍA

El Retablo, fundada en 1986 por el creador, actor y director Pablo Vergne, es una de las más exitosas compañías de teatro de títeres en España. Especializado en espectáculos de títeres para público infantil y familiar, este argentino afincado en Madrid es una figura consolidada de nuestro teatro titiritero. Crea espectáculos que se destacan por la sencillez y claridad con que logran acercarse a la psicología infantil, captando con humor y delicadeza la manera en que los niños ven y sienten el mundo que los rodea. Las piezas de El Retablo se caracterizan por una puesta en escena artesanal y una cuidada dramaturgia, que apela a las emociones de grandes y pequeños, con un estilo singular que combina tradición e innovación, economía de medios y máxima expresividad, exploración de materiales y reciclaje de objetos.

Su repertorio abarca tanto adaptaciones de cuentos infantiles y de clásicos de la literatura universal como obras y textos de creación propia. *El gato manchado y la golondrina Sinhá* (2000), *Animales* (2003), *El elefantito* (2006), *África en cuento* (2007), o las más recientes *Giuseppe y Peppina* (2015) y *Aventuras de Don Quijote* (2016). Todas ellas cuentan con varios premios obtenidos en Feten, Fira de Titelles de Lleida o Almagro, e incluso con otros internacionales logrados en países como Brasil, Croacia o Rumania.

También cabe destacar la labor de Pablo Vergne como creador y director de espectáculos de otras compañías. Es el caso de La Canica, con quien ha estrenado, entre otras, *El gallo de las veletas* (2014), *Historia de un calcetín* (2018), *Orfeo y Eurídice* (2019) y *Chinchulina y el ruiseñor de la China* (2022), éxitos de crítica y público y ganadoras de varios premios teatrales. Con Luna Teatro Danza ha colaborado en *Alicia* (2017) y *Blancanieves* (2018).





V Í D E O

O Estado do Mundo (Quando acordas)

(Así está el mundo - Cuando despiertas)

FORMIGA ATÓMICA

www.formiga-atmica.com

ESTRENO EN ESPAÑA

País: Portugal

Idioma: español

Género: teatro de actor y de objetos

Edad recomendada: a partir de 8 años

Duración aproximada: 50 minutos

MADRID

Centro Cultural Paco Rabal-Palomeras Bajas

jueves 23 de marzo - 10.30 h (campana escolar)

viernes 24 de marzo - 10.30 h (campana escolar)

sábado 25 de marzo - 19.00 h (público general)

FICHA ARTÍSTICA

Autoría: Inês Barahona y Miguel Fragata

Dirección: Miguel Fragata

Intérpretes: Edi Gaspar

Diseño de escenografía: Eric da Costa

Diseño de vestuario: José António Tenente

Diseño de atrezzo: Eric da Costa,

José Pedro Sousa y Mariana Fonseca

Creación musical: Fernando Mota

Diseño de iluminación: José Álvaro Correia

Vídeo: João Gambino

Diseño gráfico: Rita Vieira

Asesor: Henrique Frazão

Producción: Luna Rebelo y Ana Lobato



SOBRE EL ESPECTÁCULO

¿Hasta qué punto nuestros objetos cotidianos pueden ser responsables de grandes desastres naturales? ¿Cuál es el impacto de nuestras acciones al otro lado del planeta? **O Estado do Mundo (Quando acordas) (Así está el mundo - Cuando despiertas)** pone en juego relaciones de causa-efecto entre pequeños gestos y grandes consecuencias.

Edi es un niño de 8 años con una vida muy plena. Todos los días consume y desecha muchas cosas, hasta que recibe una especie de juguete-invitación inesperado. En ese momento, inicia un viaje por un mundo invisible a sus ojos, marcado por la crisis climática. En un mundo descarriado, es necesario mirar al pasado para asegurarse de que todo salga bien en el futuro. Es en la toma de conciencia donde reside el poder (y la esperanza) para el cambio. Aunque el tiempo siempre está corriendo.

O Estado do Mundo (Quando Acordas) es la primera muestra de un díptico que pretende reflexionar sobre el estado del mundo: natural, político, geográfico, social, histórico, económico y humano. Además, este espectáculo se completa con la serie online *Isto não é uma brincadeira – a crise climática em 8 miniepisódios (Esto no es una broma – la crisis climática en 8 miniepisodios)*: un ciclo de “conversaciones con especialistas, encuentros con artistas, comidas sin desperdicio, tutoriales con activistas - todo condensado en menos de cinco minutos, porque no hay tiempo que perder”. Un ciclo que invita a crecer en activismo mientras se decrece en consumismo. Los episodios pueden encontrarse en youtube, o en la página de la compañía. También siguiendo este [enlace](#).

“El actor Edi Gaspar protagoniza un monólogo acompañado de una esfera gigante. Un meteorito, que también es un planeta. Junto a ella, una pantalla de proyección circular que permite ver en detalle -a través de una cámara de vídeo operada por Edi- todas las miniaturas que encarnarán las grandes catástrofes medioambientales: la deforestación del Amazonas, el mar de plástico en Malasia, la contaminación atmosférica en China... Es en el juego entre lo pequeño y lo grande, entre lo individual y lo colectivo, donde finalmente se pueden poner en marcha los cambios. Aparece entonces un T-Rex como símbolo de la guerra de guerrillas a la que están llamados los niños de todo el mundo. Un animal extinto, fascinante para todos ellos, independientemente de su origen. Un símbolo que llama a la unidad. El meteorito con brazos articulados abre pequeñas partes para revelar diferentes geografías, interpretadas por niños, que son la cara de estos problemas. Ellos son los afectados por la crisis climática, pero también pueden ser la solución. (...) ¿Cómo podríamos trabajar en este tema tan difícil sin quitarle una idea de futuro y esperanza a esta generación?” (Vera Moutinho, Publico, 11-11-2021)

SOBRE LA COMPAÑÍA

Formiga Atómica es una compañía de teatro, fundada y dirigida por Miguel Fragata e Inês Barahona. Sus creaciones se centran en temas contemporáneos y están destinadas a todos los públicos. Los espectáculos de Formiga Atómica suelen estar precedidos por periodos de investigación, motivados por el tema y el público al que se dirigen.

Entre sus obras destacan *A Caminhada dos Elefantes* (2013), *The Wall* (2015), *A Visita Escocesa* (2016), *Do Bosque para o Mundo* (2016), *Montanha-Russa* (2018), *Fake* (2020) y *O Estado do Mundo (Quando Acordas)* (2021). La compañía gira regularmente tanto en ámbito nacional como internacional y ha hecho versiones de sus piezas en francés de tres de sus espectáculos: *La Marche des Éléphants* (2016), *Au-Delà de la Forêt*, *Le Monde* (2017, espectáculo inaugural del Festival de Avignon 2018) y *L'État du Monde (Un dur réveil)* (2022, coproducción del Théâtre de La Ville - París).

El espectáculo *A Caminhada dos Elefantes* también circula, desde 2020, en sus versiones alemana (*Die Wanderung der Elefanten*) y española (*La caminata de los elefantes*), que fue parte de la programación de Teatralia en 2021.



© Manuel Lino



VÍDEO

Petites fables (Pequeñas fábulas)

COMPAGNIE BITONIO

www.ciebitonio.fr

País: Francia

Idioma: sin texto

Género: teatro de marionetas

Edad recomendada: a partir de 6 años

Duración aproximada: 35 minutos

MADRID

Réplica Teatro

sábado 4 de marzo - 18.00 h (público general)

domingo 5 de marzo - 17.00 h (público general)

lunes 6 de marzo - 10.30 h (campaña escolar)

y 12.00 h (campaña escolar)

TORRELAGUNA

Casa de la Cultura

sábado 11 de marzo - 18.00 h (público general)

MÓSTOLES

Teatro del Soto

domingo 12 de marzo - 12.30 h (público general)

MAJADAHONDA

Casa de la Cultura Carmen Conde

domingo 12 de marzo - 18.00 h (público general)

FICHA ARTÍSTICA

Autoría, dirección

y coreografía: Anthony Mainguet

Intérpretes: Geoffroy Massoutier

y Anthony Mainguet

Diseño de escenografía: Anthony Mainguet

Producción: Compagnie Bitonio



SOBRE EL ESPECTÁCULO

Petites fables (Pequeñas fábulas) es un espectáculo de marionetas de hilo, en el que, con una aparente sencillez, sin esconder nada y sin trucos falsos y aparatosos, dos titiriteros consiguen dar vida a objetos inanimados delante de nuestros ojos. Su trabajo de manipulación, voluntariamente visible, se olvida rápidamente al ver el movimiento fascinante de sus personajes.

La técnica de los integrantes de Compagnie Bitonio es de una precisión extraordinaria. La compañía francesa fabrica sus propias marionetas, principalmente con madera, y también las estructuras que permiten un manejo experto y perfectamente sincronizado. El resultado son movimientos complejos y cautivadores, de gran realismo.

La obra consta de dos partes. La primera es un solo de uno de los manipuladores, y cuyos protagonistas son varios personajes-animales que salen de una caja aparentemente demasiado pequeña para poder albergarlos. Trabajan una comicidad “mágica” de modo similar a los códigos de los dibujos animados. Nos sumergen en los cuentos de nuestra infancia, juegan con nuestros viejos miedos y nos provocan ternura. Estas marionetas, dulces e impertinentes, hacen reír por igual a niños y adultos.

En la segunda parte, con ayuda de otro titiritero, todo cambia. En escena, se desarrolla una historia que sigue la tradición de los viejos westerns: un pobre vaquero solitario y su caballo recorren el Oeste, en busca de fortuna. El encuentro con la Gallina de los Huevos de Oro cambiará su destino, después de un enfrentamiento que acabará en un explosivo e inesperado final.



SOBRE LA COMPAÑÍA

En su casa familiar cerca de Nantes, Anthony Mainguet “Tonio” da vida, a través de la **Compagnie Bitonio**, a un universo inspirado en las películas fantásticas y los cómics que conformaron sus sueños y fantasías de la infancia. Ese universo, combinado con su pasión por la talla de madera y las marionetas, constituye el alma de Bitonio.

Ha creado autómatas en madera, marionetas de tamaño humano, marionetas móviles manipuladas con hilos o con cables eléctricos, esculturas de madera, etc. Lleva más de 20 años ideando obras que traspasan fronteras. Ha actuado en más de una docena de países con espectáculos de calle, música y títeres.

En la actualidad, presenta cuatro producciones de diferente naturaleza que atraen a todo tipo de público. Aparte de *Petites fables*, ha creado *Le bar animé*, un bar abierto al público servido por autómatas, *L'Homme Fort*, con marionetas de tamaño natural y *Le Train Fantôme*, que es además un juego colectivo. Su último estreno ha sido *Les Singes*, en 2022.





Pintamúsica

VIU EL TEATRE

viuelteatre.com

ESTRENO EN LA COMUNIDAD DE MADRID

País: España (Cataluña)

Idioma: sin texto, canciones en español

Género: teatro, música y artes plásticas

Edad recomendada: de 0 a 4 años

Duración aproximada: 35 minutos

PARACUELLOS DE JARAMA

Teatro Centro Cultural

domingo 5 de marzo - 17.30 h (público general)

MADRID

La Casa Encendida

sábado 11 de marzo - 12.00 h (público general)

domingo 12 de marzo - 12.00 h (público general)

Espacio Abierto Quinta de los Molinos

jueves 16 de marzo - 10.15h (campaña escolar)

y 11.30 h (campaña escolar)

viernes 17 de marzo - 10.15h (campaña escolar)

y 11.30 h (campaña escolar)

sábado 18 de marzo - 12.00 h (público general)

y 17.00 h (público general)

MÓSTOLES

Teatro del Soto

domingo 19 de marzo - 12.00 h y 13.15 h (público general)

FICHA ARTÍSTICA

Autoría: Berta Ros, Gisela Juanet y Lorena Llió

Dirección: Gisela Juanet y Lluís Juanet

Intérpretes: Berta Ros / Núria Gomez, Raul Viana / Hector Canós / Marcellí Bayer y Lorena Llió / Cris Vidal

Diseño de escenografía: Mateo Tikas y Natividad Gerbolés

Diseño de vestuario: Gemma Malé

Diseño de atrezzo: Lluís Juanet y Gisela Juanet

Creación y dirección musical: Berta Ros y Lorena Llió

Diseño de iluminación: Lluís Juanet

Diseño de sonido: Pau Gascón y Rosa Cardús

Producción: Gisela Juanet

Espectáculo subvencionado por la Generalitat de Catalunya, el Ajuntament de Barcelona y el INAEM



SOBRE EL ESPECTÁCULO

“Primero llega el otoño, caen las hojas, los árboles se desnudan y el rojo es el color que comienza a llenar el cuadro. Del otoño pasamos al invierno, se congelan las mejillas y necesitamos gorros, bufandas y guantes. El azul es el color de esta estación tan fría. Con la primavera regresan las lluvias y gracias a ellas el paisaje se vuelve verde. Finalmente llega el verano con el amarillo del calor, y nos acercamos al mar para escuchar el sonido de las olas y completar el cuadro.” (Viu el Teatre)

Pintamúsica es una experiencia sensorial artística para vivir el placer de los primeros despertares escénicos de los más pequeños. Un cuadro blanco, cuatro colores y música clásica y popular en directo son los ingredientes principales que componen esta experiencia creativa. Tres músicos, actores y cantantes son los encargados de guiarnos por este viaje compartido a través de las estaciones del año, que nos lleva a crear una adaptación del cuadro *Mujer y pájaros en la noche*, de Joan Miró. Una aventura sensorial para escuchar, mirar, interaccionar y jugar. Una obra que pretende transmitir las emociones y sensaciones que produce la música en directo y la belleza plástica de los colores primarios.

Siete años después de su estreno, la compañía ha realizado más de 500 funciones y compartido esta experiencia en diferentes países.

SOBRE LA COMPAÑÍA

Viu el Teatre es una plataforma afincada en Barcelona cuyo objetivo es el desarrollo de la creación escénica para público familiar y primera infancia. Desde sus inicios, ha impulsado proyectos contemporáneos multidisciplinares que fomentan la experiencia artística compartida entre niños (con sus acompañantes) y creadores, dando valor a la cultura como transmisora de beneficios educativos. En un mundo cada vez más individualizado, apuestan por las artes escénicas inclusivas como herramienta de comunicación de ideas y emociones para favorecer el diálogo intergeneracional.

La compañía mantiene dos líneas diferenciadas de trabajo a partir de las etapas de crecimiento de los niños. Para bebés y primera infancia, crea propuestas de pequeño formato, sensoriales, visuales, interactivas y cercanas con música en directo, que buscan despertar los cinco sentidos. También, produce espectáculos para público familiar a partir de cuatro años. En este caso, se trata de propuestas de medio formato, cautivadoras, musicales, con personajes que crean reflexión en positivo alrededor de temas universales tratados con originalidad.

Entre sus obras destacan *El pequeño Dalí y el camino hacia los sueños*, *Alicia en el país de los móviles*, *Cinemúsica* y *HOP! Historias de Objetos Perdidos*.





V Í D E O

Romeo og Julie (Romeo y Julieta)

TEATER REFLEKSION

www.refleksion.dk

ESTRENO EN ESPAÑA

País: Dinamarca

Idioma: sin texto

Género: teatro de títeres

Edad recomendada: a partir de 8 años

Duración aproximada: 40 minutos

MADRID

Teatro Pradillo

domingo 12 de marzo - 12.30 h (público general)
y 17.30 h (público general)

lunes 13 de marzo - 10.00 h (campaña escolar)

y 12.00 h (campaña escolar)

FICHA ARTÍSTICA

Autoría: W. Shakespeare,
con adaptación libre de Jesper B Karlsen

Dirección: Bjarne Sandborg

Intérpretes: Aapo Repo y Sif Jessen Hymøller

Diseño de escenografía: Mariann Aagaard,

Niels Willum y Amanda Axelsen Sigaard

Títeres: Mariann Aagaard y Amanda Axelsen Sigaard

Creación musical: Jakob Venndt

Diseño de iluminación: Morten Ladefoged

Diseño de sonido: Morten M. Laursen

Producción: Teater Refleksion

Patrocinadores Danish Arts Foundation
y Municipality of Aarhus



SOBRE EL ESPECTÁCULO

Con *Romeo og Julie*, la compañía danesa Teater Refleksion vuelve a Teatralia con su particular versión de uno de los clásicos más icónicos, *Romeo y Julieta*, de William Shakespeare. La historia de los dos amantes de Verona, cuyo amor no cedió ante el miedo, los prejuicios o el poder, es sin duda trágica, pero también transmite un mensaje lleno de esperanza: el amor lo puede todo.

Escenificado con títeres y sin texto, el espectáculo no esquiva entrar en los aspectos más duros de la trama, valiéndose del humor y la sorpresa, con una dramaturgia que se toma muy en serio la obra original. La compañía hace uso de la magia de sus títeres, elegantes y expresivos, para romper los límites de la realidad. La técnica de manipulación es en apariencia sencilla, pero permite unos resultados impecables a la hora de transmitir movimiento. Títeres que saltan sin límite de altura, que pierden literalmente la cabeza o cuyos brazos se estiran y extienden a lo largo del escenario... La libertad del formato permite acercarse a la obra de Shakespeare desde la ligereza del juego, con un enfoque pensado para niños a partir de 8 años. *“Naturalmente, ha sido todo un desafío transformar esta compleja narrativa en un espectáculo sin texto apto para la infancia”*, afirma Bjarne Sandborg, director de la pieza. Lo logró en gran medida gracias a que *“los títeres tienen una extraordinaria capacidad para expresar emociones. Cuando son manipulados con habilidad y sensibilidad, el público siente decepción, enfado o entusiasmo a través de ellos. Tienen una capacidad única para comunicar que transmite claridad y profundidad”*.

“La versión de teatro de títeres de Teater Refleksion no se limita a adaptar el clásico de Shakespeare a un amable cuento infantil... Simplemente cuenta toda la tragedia de una manera que los niños entienden.” (Teateravisen, Dinamarca)

SOBRE LA COMPAÑÍA

Teater Refleksion nace en Dinamarca en los años 90. Ha producido una veintena de espectáculos y ha realizado giras internacionales por, prácticamente, todo el mundo. A través de un lenguaje sencillo, esta compañía crea verdaderos poemas visuales. Todos sus montajes se desarrollan en atmósferas íntimas, delicadas e intensas. Habitualmente, trabaja en formato para pequeñas audiencias, que requieren de tranquilidad y atención para disfrutar la escena. A través de historias universales, mediante el uso de marionetas, objetos, música e iluminación, buscan inspirar, desafiar y animar al público a enfrentarse a un mundo que, en ocasiones, puede ser complicado e inmanejable. Sus trabajos pretenden llegar a los sentidos y al intelecto de los niños, que constituyen un público deseoso de experiencias y con mentes curiosas.

De entre sus muchos espectáculos, cabe destacar *Boxy George* y *Skabelse*, representados en escenarios de todo el globo, incluyendo Teatralia. Teater Refleksion también colabora habitualmente con otros artistas o compañías. Es el caso de *Night Light* (presente en Teatralia 2019), donde unió fuerzas con Andy Manley, un polifacético artista de Reino Unido. Otro ejemplo es *And The Sun Is Always Shining* (2021), creada junto a la compañía Teater My, también de Dinamarca.



© Bo Amstrup



VÍDEO

Shoes

LA TÊTE À L'ENVERS

latetealenvers.be

ESTRENO EN LA COMUNIDAD DE MADRID

País: Bélgica

Idioma: sin palabras

Género: teatro y objetos

Edad recomendada: a partir de 3 años

Duración aproximada: 45 minutos

MADRID

Réplika Teatro

sábado 11 de marzo - 18.00 h (público general)

domingo 12 de marzo - 17.00 h (público general)

lunes 13 de marzo - 10.30 h (campaña escolar)

FICHA ARTÍSTICA

Autoría: Melissa Leon Martin, Stéphanie Mangez y Anne-Claire Van Oudenhove

Dirección: Anne-Claire Van Oudenhove, con la ayuda de Adélaïde Huet y Audrey Dero

Intérpretes: Melissa Leon Martin y Anne-Claire Van Oudenhove

Diseño de escenografía: Sylviane Besson

Diseño de vestuario: Perrine Langlais

Diseño de iluminación: Clément Papin

Diseño de sonido: Antonin de Bemels

Producción: La Tête à l'Envers



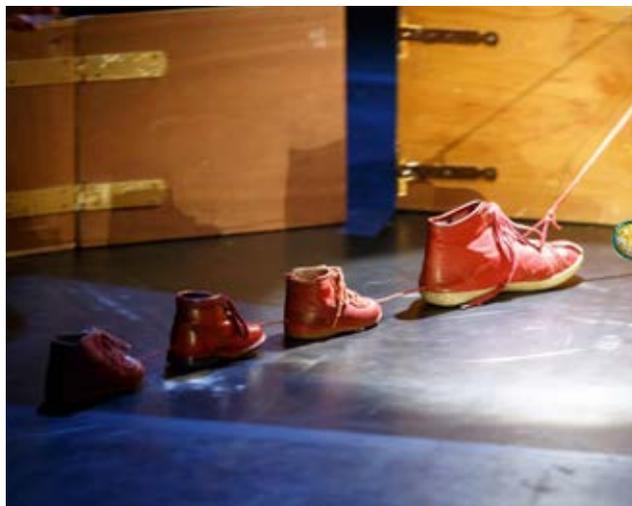
SOBRE EL ESPECTÁCULO

“¡No volverás a mirar tus zapatos como antes!”

Simone y Solange tienen el gusto por las cosas bien hechas: para cada calzado, su lugar; para cada zapato, su pie. Cada nuevo par es cuidadosamente acogido, remendado, mimado y adoptado. Pero Simone y Solange también son fantasiosas y debajo de cada suela florece la imaginación. A veces tiernas, a veces chaladas, inventan historias que las alejan de sus tareas cotidianas... por el placer de viajar.

En su obra **Shoes**, la compañía belga La Tête à l'Envers nos invita a utilizar el calzado como un elemento de creación y comunicación con los más pequeños. Porque el calzado revela mucho de nosotros y evoca una serie de imágenes y símbolos en torno a la persona que lo lleva. Funciona como una metonimia, que simboliza la parte por el todo. Su color, su materia, su funcionalidad, nos permiten imaginar e incluso fantasear sobre la originalidad de esa persona. ¿Cómo resistirse a poder utilizarlo como marioneta? La idea surgió de Anne-Claire Van Oudenhove, directora de la obra. *“Fue observando a mi hijo pequeño de 3 años cuando me entraron ganas de trabajar con el calzado. Tiene desde hace muchísimo tiempo una fascinación por todo tipo de calzado: botas, zapatillas, tenis, botines, zapatos, sandalias. Quise saber si esa fascinación era similar en otros niños y con mis cómplices de la compañía La Tête à l'Envers visitamos guarderías y escuelas de párvulos para contar algunas breves historias de la vida de un par de zapatos. Improvisábamos historias cortas manipulando zapatos u otros objetos relacionados con el calzado. El resultado fue inesperado, la atención de los niños fue viva y su interés inmediato. Nos dimos cuenta de que el calzado reunía una serie de retos fundamentales en los niños pequeños: los primeros pasos para andar, crecer y ser autónomo, la toma de conciencia de lo que está dentro o fuera, su increíble sed de vivir y de aprender. Además, descubrimos el objeto-calzado como un personaje en sí mismo, con el que el niño podía identificarse, que podía ser manejado como una marioneta y evocar cantidad de imágenes simbólicas.”*

Shoes es éxito de crítica y público con más de 200 funciones tanto en Bélgica como en el ámbito internacional (Italia, Serbia, China, Francia, Alemania, etc.).



SOBRE LA COMPAÑÍA

La Tête à l'Envers fue creada en Bélgica en 2009 por las artistas Melissa Leon Martin, Anne-Claire Van Oudenhove y Stephanie Mangez. En español, significa 'La cabeza al revés'. *“Elegimos este nombre porque pensamos que el mundo podría ser más interesante si lo miramos desde otro punto de vista”*, dicen sus fundadoras.

El objetivo de la compañía ha sido crear espectáculos lúdicos que también sean invitaciones a dar un paso atrás, a recular, a repensar las cosas. Espectáculos que evoquen aspectos destacados de la niñez, momentos en los que se aprende por experiencia lo que no se puede aprender de otra forma. Sus creaciones nos adentran en universos e imaginarios muy diferentes y nos ofrecen una visión amplia de las cosas, donde hablan tanto las entrañas como el cerebro, donde se combina, en la dosis justa, poesía y humor.

La compañía ha creado hasta ahora las obras *Debout*, *Sur le fil*, *Crac dedans*, *Tom*, *Jojo a disparu* y *Shoes*. Estas obras han sido presentadas en Bélgica, España, Serbia, Luxemburgo, China, Francia, Burkina Faso o Inglaterra. La Tête à l'Envers es también miembro de la CTEJ y Assitej Belgium.





VÍDEO

Un océan d'amour (Un océano de amor)

LA SALAMANDRE

cie-lasalamandre.com

ESTRENO EN LA COMUNIDAD DE MADRID

País: Francia

Idioma: sin palabras

Género: teatro de objetos y papel

Edad recomendada: a partir de 7 años

Duración aproximada: 50 minutos

ALCORCÓN

Centro del Títere

miércoles 22 de marzo - 10.00 h (campaña escolar)

jueves 23 de marzo - 10.00 h (campaña escolar)

MADRID

Sala Mirador

viernes 24 de marzo - 10.30 h (campaña escolar)

y 18.30 h (público general)

FICHA ARTÍSTICA

Autoría: Wifrid Lupano y Gregory Panaccione

Dirección: Denis Athimon

Interpretación y diseño de escenografía:

Samuel Lepetit y Christophe Martin

Producción: Anne Raimbault

Espectáculo subvencionado por

Département Loire-Atlantique, Région Pays de la Loire



SOBRE EL ESPECTÁCULO

“Cuando pequeños granos de arena detienen la gran máquina de la vida cotidiana...”

Dos empleados con batas grises de laboratorio, de alguna administración cualquiera, fabrican barcos de papel a lo largo del día. Pero al doblar una hoja, se sumergen, de repente, en un universo extraño donde el papel da rienda suelta a su imaginación. Estos dos niños adultos nos llevarán a un lugar frente a las costas de Bretaña. Y aquí comienza nuestra historia: todas las mañanas, Monsieur va a pescar, pero ese día es él quien es atrapado por un temible barco-fábrica. Mientras tanto, Madame le espera. Al ver que no regresa, y convencida de que su hombre está vivo, va a buscarlo. Es el comienzo de una aventura peligrosa, de viaje por un océano que cambia bruscamente de estado.

Un océan d'amour (Un océano de amor) es una odisea épica y poética. Parte de la adaptación teatral de los dibujos de Grégory Panaccione y Wilfrid Lupano. En esta historia sin palabras, con una trama divertida y conmovedora, hay un homenaje al universo singular de Jacques Tati, a veces ridículo, pero capaz de suscitar una reflexión sobre el mundo moderno. Nos sumergimos en una aventura sarcástica sobre el amor y la rutina, el paso del tiempo, la soledad, la contaminación, la sociedad de consumo, las tormentas y el oleaje... Sobre pensamientos insignificantes que se convierten en grandes ideas, como pequeños arroyos que forman grandes ríos y terminan en los océanos.

Para navegar a través de esta historia, la compañía se vale del teatro de objetos, con un protagonista principal: el papel. Su utilización escénica permite una gran variedad de posibilidades y significados y estimula la imaginación. *“El papel doblado, el papel arrugado, el papel rasgado, el papel cortado, el papel en todos sus estados... puede convertirse en personajes, situaciones, lugares. Nos habla de la vida cotidiana, nos ofrece una mirada a nuestros pensamientos, a nuestras pequeñas particularidades. También revela lo divertido, lo ridículo, lo maravilloso, lo poético.”*



© Stéphane Michel

SOBRE LA COMPAÑÍA

La Salamandre es una compañía de títeres con sede en La Chapelle sur Erdre, en Loire-Atlantique (Francia). Creada en 2004 en torno a la obra de Samuel Lepetit, polifacético artista: escultor, actor, titiritero, constructor, escenógrafo, inventor y manipulador.

La Salamandre realiza marionetas, espectáculos, exposiciones, esculturas monumentales... Trabaja en la encrucijada entre las artes visuales y el teatro. Sus espectáculos son una mezcla de poesía y humor, y se presentan en festivales y teatros de toda Francia y de otros muchos otros países de Europa: Gran Bretaña, Alemania, Bélgica, Países Bajos, Italia, España, Suiza, etc. La compañía también ha realizado giras en Turquía, Namibia y Afganistán.

Desde 2008, también organiza el festival de títeres y objetos manipulados Saperlipuppet, que tiene lugar cada dos años en La Chapelle sur Erdre, en los alrededores del Espace Culturel Capellia. En cada edición, el festival acoge una quincena de compañías de teatro de títeres y objetos, que realizan una cincuentena de espectáculos para todos los públicos.



© Cheval



VÍDEO

Ventanas

TEATRO PARAÍSO

teatroparaiso.com

País: España (País Vasco)

Idioma: español

Género: teatro y danza

Edad recomendada: a partir de 4 años

Duración aproximada: 40 minutos

ALCALÁ DE HENARES

Centro Sociocultural Gilitos

jueves 9 de marzo - 10.00 h (campana escolar)
y 11.30 h (campana escolar)

MADRID

Teatro de La Abadía (Sala José Luis Alonso)

viernes 17 de marzo - 10.30 h (campana escolar)

sábado 18 de marzo - 18.00 h (público general)

domingo 19 de marzo - 17.30 h (público general)

FICHA ARTÍSTICA

Autoría y dirección: Jesús Nieto

Intérpretes: Rosa A. García
y Jone Amezaga / Miren Liceaga

Diseño de vestuario: Alejandra Calderón

Diseño de escenografía e iluminación: Jesús Nieto

Creación musical: Pedro Guirao

Producción: Teatro Paraíso

Espectáculo subvencionado por el Gobierno Vasco,
Europa Creativa (Mapping), INAEM e Instituto Vasco
Etxepare



SOBRE EL ESPECTÁCULO

Silba el viento y hace mucho frío. Es una noche cerrada. En la radio hablan de una gran ola de frío, nieve y lluvia. No se puede salir de casa.

Una mujer escucha las noticias, aburrida y contrariada. Mientras calienta su taza de café, se queda ensimismada mirando por la ventana y empieza a dibujar con el dedo índice sobre el vaho. La ventana cambia de color. Entre las sombras azules de la noche, surge la silueta de una niña bailando delicadamente. El viento silba más fuerte y se transforma en una dulce sinfonía de instrumentos de viento. El espacio se convierte en un universo de peces y cangrejos, rodeados de un bosque de anémonas y extrañas plantas. Un cosmos marino se abre ante el público, la imaginación y la creatividad toman el protagonismo.

Ventanas es la última creación de Teatro Paraíso, compañía vasca de referencia en las artes escénicas para la primera infancia en España desde 1976. Además, la obra forma parte del proyecto europeo Mapping, que nace con el objetivo de crear un mapa sobre la estética de las artes escénicas para espectadores de cero a seis años y ayudar a que los artistas mejoren la relación sensible con ellos. El apoyo de Mapping fue clave para poder sacar adelante la producción, que tuvo que desarrollarse en plena pandemia. El confinamiento tuvo una influencia decisiva, y está presente en la pieza en la referencia a ese exterior que durante un tiempo estuvimos limitados a ver a través del cristal, y en el propio mensaje de la pieza: una defensa de la emoción y la creatividad como elementos necesarios para seguir adelante en los peores momentos. Las dos intérpretes se reparten, literalmente, el escenario. En un lado, la más mayor está en su casa, rodeada de paredes. Es el presente, la realidad confinada. En el otro, la más joven habita una dimensión abstracta y onírica sin límites claros, llena de sorpresas. Con movimientos pausados y ondulantes, juega con su cuerpo y con los múltiples recursos escénicos creando escenas de gran poder visual que se mueven entre lo simbólico y lo sugerente, con momentos cercanos a la ilusión óptica.

A través del juego, el público se sumerge en un viaje sensorial que recuerda a la construcción y deconstrucción de imágenes en los primeros años de vida, recreando un imaginario mágico y fantástico. La dramaturgia del espectáculo también tiene una lectura para el público adulto: la protagonista vive una aventura vital en la que recupera la curiosidad perdida. Viaja, a través de una ventana, a un tiempo en el que aún jugaba como una niña, todavía tenía la capacidad de aprender y emocionarse y soñaba con descubrir el mundo.

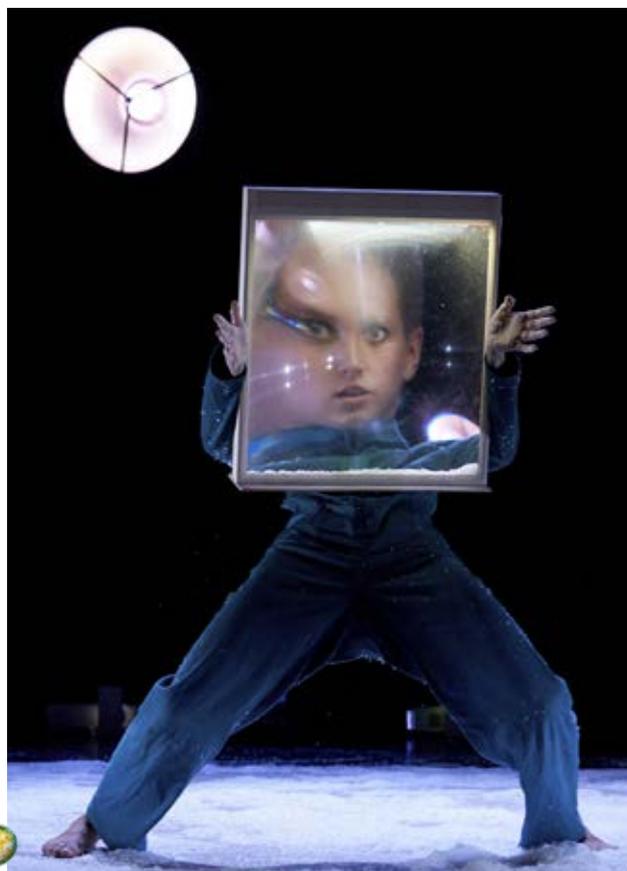
Premio Feten 2022 al mejor espectáculo para la primera infancia.

SOBRE LA COMPAÑÍA

Teatro Paraíso desarrolla una intensa labor artística dedicada a la producción, creación y exhibición de espectáculos de calidad para la infancia y el público familiar desde hace más de 40 años. Durante todo este tiempo ha contado con la aportación de una extensa lista de brillantes profesionales de la escena que han enriquecido artística y humanamente el proyecto de la compañía. Ha mantenido una destacada presencia en ferias, festivales, circuitos y programaciones de artes escénicas en el ámbito nacional e internacional, recibiendo numerosos premios y reconocimientos. *Ventanas* ha supuesto su noveno premio Feten al mejor espectáculo, y cuenta con uno de los galardones más prestigiosos por su trayectoria, el Premio Nacional de Artes Escénicas para la Infancia y la Juventud.

Con sus espectáculos, Teatro Paraíso ha visitado escenarios de Estados Unidos, Canadá, Noruega, Finlandia, Francia, Bélgica, Alemania, Reino Unido, Rumanía, Italia, Irlanda, Suiza, Austria, Luxemburgo, Holanda, Portugal, Croacia, Eslovenia, India, Singapur, Argentina, Uruguay, Brasil, Chile, México y Ecuador. *En el jardín* (2006), *Kubik* (2012), *Pulgarcito* (2014) o *Nómadas* (2015), son algunos de sus montajes más exitosos.

Por otra parte, la compañía lidera una acción continuada de formación de públicos y desarrollo de audiencias a través de la gestión de la Sala Beñat Etxepare, la campaña "El teatro llega a la escuela" y el Centro de Innovación Artística KunArte. Además, dirige el Festival Haziaraba y el Proyecto Bebés dentro del Festival Internacional de Teatro de Vitoria-Gasteiz.



calendario

VIERNES 3

Lua

VOILÀ PRODUCCIONES

Centro Cultural Pilar Miró - Madrid
10.30 h (campaña escolar)

Diario di un brutto anatroccolo (Diario de un patito feo)

FACTORY COMPAGNIA TRANSADRIATICA

Centro Cultural
Paco Rabal-Palomeras Bajas - Madrid
10.30 h (campaña escolar)

Con un kilo de harina

COMPAÑÍA DE FERNÁN CARDAMA

La Casa Encendida - Madrid
11.00 h (campaña escolar)

Diario di un brutto anatroccolo (Diario de un patito feo)

FACTORY COMPAGNIA TRANSADRIATICA

Centro Cultural
Paco Rabal-Palomeras Bajas - Madrid
19.00 h (público general)

SÁBADO 4

Con un kilo de harina

COMPAÑÍA DE FERNÁN CARDAMA

La Casa Encendida - Madrid
12.00 h (público general)

Con un kilo de harina

COMPAÑÍA DE FERNÁN CARDAMA

Centro del Títere - Alcorcón
18.00 h (público general)

Petites fables (Pequeñas fábulas)

COMPAGNIE BITONIO

Réplika Teatro - Madrid
18.00 h (público general)

Lua

VOILÀ PRODUCCIONES

Centro Cultural Pilar Miró - Madrid
18.00 h (público general)

Diario di un brutto anatroccolo (Diario de un patito feo)

FACTORY COMPAGNIA TRANSADRIATICA

Teatro Jaime Salom - Parla
18.00 h (público general)

Lucila, luces de Gabriela

TEATRO DE OCASIÓN

Teatros del Canal (Sala Negra) - Madrid
18.30 h (público general)

DOMINGO 5

Con un kilo de harina

COMPAÑÍA DE FERNÁN CARDAMA

La Casa Encendida - Madrid
12.00 h (público general)

La maleta

MINÚCIA TEATRE

Casa de la Cultura
Carmen Conde - Majadahonda
12.00 h (público general)

Con katiuskas y a lo loko

LA CHICACHARCOS & THE KATIUSKAS BAND

Teatro Salón Cervantes
Alcalá de Henares
12.30 h (público general)

Petites fables

(Pequeñas fábulas)

COMPAGNIE BITONIO

Réplika Teatro - Madrid
17.00 h (público general)

Ballon Bandit

INTI THÉÂTRE

Sala Cuarta Pared - Madrid
17.30 h (público general)

Lucila, luces de Gabriela

TEATRO DE OCASIÓN

Teatros del Canal (Sala Negra) - Madrid
17.30 h (público general)

Pintamúsica

VIU EL TEATRE

Teatro Centro Cultural
Paracuellos de Jarama
17.30 h (público general)

Diario di un brutto anatroccolo (Diario de un patito feo)

FACTORY COMPAGNIA TRANSADRIATICA

Teatro Villa de Móstoles - Móstoles
18.00 h (público general)

Mermelhada

EL RETABLO

Auditorio Municipal
San Martín de la Vega
18.00 h (público general)

LUNES 6

Petites fables

(Pequeñas fábulas)

COMPAGNIE BITONIO

Réplika Teatro - Madrid
10.30 h (campaña escolar)

Ballon Bandit

INTI THÉÂTRE

Sala Cuarta Pared - Madrid
10.30 h (campaña escolar)

Petites fables

(Pequeñas fábulas)

COMPAGNIE BITONIO

Réplika Teatro - Madrid
12.00 h (campaña escolar)

MARTES 7

Ballon Bandit

INTI THÉÂTRE

Centro Comarcal de Humanidades
Sierra Norte - La Cabrera
10.30 h (campaña escolar)

MIÉRCOLES 8

Mermelhada

EL RETABLO

Centro Cultural Antonio Llorente - Meco
10.00 h (campaña escolar)

Ballon Bandit

INTI THÉÂTRE

Centro Comarcal de Humanidades
Sierra Norte - La Cabrera
10.30 h (campaña escolar)

AMA. La terrible belleza

MARIE DE JONGH

Teatros del Canal (Sala Roja) - Madrid
10.30 h (campaña escolar)

Mermelhada

EL RETABLO

Centro Cultural Antonio Llorente - Meco
12.00 h (campaña escolar)

calendario

JUEVES 9

Ventanas

TEATRO PARAÍSO
Centro Sociocultural Gilitos
Alcalá de Henares
10.00 h (campaña escolar)

La maleta

MINÚCIA TEATRE
Centro Cultural
Antonio Llorente - Meco
10.00 h (campaña escolar)

Cubo

ELEFANTE ELEGANTE
Teatro Pradillo - Madrid
10.30 h (campaña escolar)

Ventanas

TEATRO PARAÍSO
Centro Sociocultural Gilitos
Alcalá de Henares
11.30 h (campaña escolar)

La maleta

MINÚCIA TEATRE
Centro Cultural Antonio Llorente - Meco
12.00 h (campaña escolar)

VIERNES 10

El cielo de Sefarad

CLAROSCURO
Centro Comarcal de Humanidades
Sierra Norte - La Cabrera
10.30 h (campaña escolar)

La maleta

MINÚCIA TEATRE
Centro Cultural Pilar Miró - Madrid
10.30 h (campaña escolar)

Cubo

ELEFANTE ELEGANTE
Teatro Pradillo - Madrid
10.30 h (campaña escolar)

Ballon Bandit

INTI THÉÂTRE
Teatro Tyl-Tyl - Navacarnero
10.30 h (campaña escolar)

Mermelhada

EL RETABLO
Centro de Recursos Educativos
de la ONCE - Madrid
11.00 h (campaña escolar)

Mermelhada

EL RETABLO
Centro de Recursos Educativos
de la ONCE - Madrid
18.00 h (público general)

SÁBADO 11

Pintamúsica

VIU EL TEATRE
La Casa Encendida - Madrid
12.00 h (público general)

Cubo

ELEFANTE ELEGANTE
Teatro Pradillo - Madrid
17.30 h (público general)

Lua

VOILÀ PRODUCCIONES
Centro Cultural (Sala Real)
Becerril de la Sierra
18.00 h (público general)

Shoes

LA TÊTE À L'ENVERS
Réplika Teatro - Madrid
18.00 h (público general)

Con un kilo de harina

COMPañÍA DE FERNÁN CARDAMA
Espacio Abierto
Quinta de los Molinos - Madrid
18.00 h (público general)

La maleta

MINÚCIA TEATRE
Centro Cultural Pilar Miró - Madrid
18.00 h (público general)

Ballon Bandit

INTI THÉÂTRE
Teatro Tyl-Tyl - Navacarnero
18.00 h (público general)

Petites fables (Pequeñas fábulas)

COMPAGNIE BITONIO
Casa de la Cultura - Torrelaguna
18.00 h (público general)

Esquive (Esquivar)

**LE PLUS PETIT CIRQUE
DU MONDE – GAËTAN LEVÊQUE**
Teatros del Canal (Sala Roja) - Madrid
18.30 h (público general)

Con katiuskas y a lo loko

**LA CHICACHARCOS
& THE KATIUSKAS BAND**
Teatro Casa de la Cultura
Collado Villalba
19.00 h (público general)

El cielo de Sefarad

CLAROSCURO
Centro Comarcal de Humanidades
Sierra Norte - La Cabrera
19.00 h (público general)

Mermelhada

EL RETABLO
Centro Cultural Gilitos - Alcalá de Henares
18.30 h (público general)

DOMINGO 12

Pintamúsica

VIU EL TEATRE
La Casa Encendida - Madrid
12.00 h (público general)

Romeo and Julie (Romeo y Julieta)

TEATER REFLEKSION
Teatro Pradillo - Madrid
12.30 h (público general)

Petites fables

**(Pequeñas fábulas)
COMPAGNIE BITONIO**
Teatro del Soto - Móstoles
12.30 h (público general)

Con un kilo de harina

COMPañÍA DE FERNÁN CARDAMA
Espacio Abierto
Quinta de los Molinos - Madrid
13.00 h (público general)

Shoes

LA TÊTE À L'ENVERS
Réplika Teatro - Madrid
17.00 h (público general)

KREISE (Círculos)

HELIOS THEATER
Sala Cuarta Pared - Madrid
17.00 h (público general)

El cielo de Sefarad

CLAROSCURO
Real Coliseo de Carlos III
San Lorenzo de El Escorial
17.00 h (público general)

Romeo and Julie (Romeo y Julieta)

TEATER REFLEKSION
Teatro Pradillo - Madrid
17.30 h (público general)

Amar la Libertad

YO SOY RATÓN
Teatros del Canal (Sala Roja) - Madrid
18.00 h (público general)

El viaje de Isabela

LA TARTANA TEATRO
Centro Cultural
Paco Rabal-Palomeras Bajas - Madrid
18.00 h (público general)

Petites fables

**(Pequeñas fábulas)
COMPAGNIE BITONIO**
Casa de la Cultura
Carmen Conde - Majadahonda
18.00 h (público general)

calendario

DOMINGO 12

Lua

VOILÀ PRODUCCIONES
Teatro Federico García Lorca
San Fernando de Henares
18.00 h (público general)

KREISE (Círculos)

HELIOS THEATER
Sala Cuarta Pared - Madrid
18.30 h (público general)

LUNES 13

Romeo og Julie *(Romeo y Julieta)*

TEATER REFLEKSION
Teatro Pradillo - Madrid
10.00 h (campaña escolar)

KREISE (Círculos)

HELIOS THEATER
Sala Cuarta Pared - Madrid
10.00 h (campaña escolar)

Shoes

LA TÊTE À L'ENVERS
Réplika Teatro - Madrid
10.30 h (campaña escolar)

KREISE (Círculos)

HELIOS THEATER
Sala Cuarta Pared - Madrid
11.30 h (campaña escolar)

Romeo og Julie *(Romeo y Julieta)*

TEATER REFLEKSION
Teatro Pradillo - Madrid
12.00 h (campaña escolar)

MARTES 14

Mermelhada

EL RETABLO
Auditorio Montserrat Caballé
Arganda del Rey
10.00 h (campaña escolar)

El viaje de Isabela

LA TARTANA TEATRO
Centro Cultural
Paco Rabal-Palomerías Bajas - Madrid
10.30 h (campaña escolar)

Lazuz

LAZUZ COMPANYY
Teatro del Institut Français
de Madrid - Madrid
19.30 h (público general)

MIÉRCOLES 15

Lazuz

LAZUZ COMPANYY
Teatro del Institut Français
de Madrid - Madrid
10.00 h (campaña escolar)

JUEVES 16

Pintamúsica

VIU EL TEATRE
Espacio Abierto
Quinta de los Molinos - Madrid
10.15 h (campaña escolar)

Lazuz

LAZUZ COMPANYY
Centro Comarcal de Humanidades
Sierra Norte - La Cabrera
11.30 h (campaña escolar)

Pintamúsica

VIU EL TEATRE
Espacio Abierto
Quinta de los Molinos - Madrid
11.30 h (campaña escolar)

VIERNES 17

Pintamúsica

VIU EL TEATRE
Espacio Abierto
Quinta de los Molinos - Madrid
10.15 h (campaña escolar)

Dracula. Lucy's Dream

PLEXUS POLAIRE
Teatros del Canal (Sala Verde) - Madrid
10.30 h (campaña escolar)

Ciudades I *(Paisajes en construcción)*

MILÍMETRO
Teatro Pradillo - Madrid
10.30 h (campaña escolar)

Ventanas

TEATRO PARAÍSO
Teatro de La Abadía
(Sala José Luis Alonso) - Madrid
10.30 h (campaña escolar)

Alex

XAKE PRODUKZIAK
Centro Cultural
Paco Rabal-Palomerías Bajas - Madrid
10.30 h (campaña escolar)

Pintamúsica

VIU EL TEATRE
Espacio Abierto
Quinta de los Molinos - Madrid
11.30 h (campaña escolar)

A Water Journey *(El viaje del agua)*

STRING THEATRE
Mira Teatro - Pozuelo de Alarcón
11.30 h (campaña escolar)

A Water Journey *(El viaje del agua)*

STRING THEATRE
Mira Teatro - Pozuelo de Alarcón
18.30 h (público general)

Lazuz

LAZUZ COMPANYY
Centro Comarcal de Humanidades
Sierra Norte - La Cabrera
19.00 h (público general)

Dracula. Lucy's Dream

PLEXUS POLAIRE
Teatros del Canal (Sala Verde) - Madrid
20.00 h (público general)

SÁBADO 18

Pintamúsica

VIU EL TEATRE
Espacio Abierto
Quinta de los Molinos - Madrid
12.00 h (público general)

Pintamúsica

VIU EL TEATRE
Espacio Abierto
Quinta de los Molinos - Madrid
17.00 h (público general)

Ciudades I *(Paisajes en construcción)*

MILÍMETRO
Teatro Pradillo - Madrid
17.30 h (público general)

Magdalena, la otra Frida

MONDOMERAKI
Teatro Municipal
de Colmenarejo - Colmenarejo
18.00 h (público general)

Ventanas

TEATRO PARAÍSO
Teatro de La Abadía
(Sala José Luis Alonso) - Madrid
18.00 h (público general)

Lua

VOILÀ PRODUCCIONES
Casa de Cultura
Asunción Balaguer - Alpedrete
18.30 h (público general)

calendario

SÁBADO 18

Con katiuskas y a lo loko

LA CHICACHARCOS & THE KATIUSKAS BAND

Teatros del Canal (Sala Verde) - Madrid
18.30 h (público general)

Mermelhada

EL RETABLO

Teatro Casa de la Cultura
Collado Villalba
19.00 h (público general)

Alex

XAKE PRODUKZIAK

Centro Cultural
Paco Rabal-Palomerías Bajas - Madrid
19.00 h (público general)

A Water Journey (El viaje del agua)

STRING THEATRE

Casa de Cultura
Giralt Laporta - Valdemorillo
19.00 h (público general)

DOMINGO 19

Mermelhada

EL RETABLO

Casa de la Cultura
Carmen Conde - Majadahonda
12.00 h (público general)

Pintamúsica

VIU EL TEATRE

Teatro del Soto - Móstoles
12.00 h (público general)

Amar la Libertad

YO SOY RATÓN

Teatro Salón Cervantes
Alcalá de Henares
12.30 h (público general)

Ciudades I

(Paisajes en construcción)

MILÍMETRO

Teatro Pradillo - Madrid
12.30 h (público general)

El viaje de Isabela

LA TARTANA TEATRO

Real Coliseo de Carlos III
San Lorenzo de El Escorial
12.30 h (público general)

Pintamúsica

VIU EL TEATRE

Teatro del Soto - Móstoles
13.15 h (público general)

Con katiuskas y a lo loko

LA CHICACHARCOS & THE KATIUSKAS BAND

Teatros del Canal (Sala Verde) - Madrid
17.00 h (público general)

Kumulunimbu

ORTIGA

Sala Cuarta Pared - Madrid
17.30 h (público general)

Ventanas

TEATRO PARAÍSO

Teatro de La Abadía
(Sala José Luis Alonso) - Madrid
17.30 h (público general)

A Water Journey (El viaje del agua)

STRING THEATRE

Centro Cultural Pilar Miró - Madrid
18.00 h (público general)

Magdalena, la otra Frida

MONDOMERAKI

Centro de Arte y Turismo (CAT)
Soto del Real
18.30 h (público general)

LUNES 20

Kumulunimbu

ORTIGA

Sala Cuarta Pared - Madrid
12.00 h (público general)

A Water Journey (El viaje del agua)

STRING THEATRE

Centro Cultural Pilar Miró - Madrid
18.00 h (público general)

MARTES 21

A Water Journey (El viaje del agua)

STRING THEATRE

Centro Cultural Pilar Miró - Madrid
10.30 h (campana escolar)

MIÉRCOLES 22

Un océan d'amour (Un océano de amor)

LA SALAMANDRE

Centro del Títere - Alcorcón
10.00 h (campana escolar)

JUEVES 23

Un océan d'amour (Un océano de amor)

LA SALAMANDRE

Centro del Títere - Alcorcón
10.00 h (campana escolar)

O Estado do Mundo (Quando acordas) (Así está el mundo - Cuando despiertas)

FORMIGA ATÓMICA

Centro Cultural
Paco Rabal-Palomerías Bajas - Madrid
10.30 h (campana escolar)

calendario

VIERNES 24

Un océan d'amour
(Un océano de amor)

LA SALAMANDRE
Sala Mirador - Madrid
10.30 h (campaña escolar)

Magdalena, la otra Frida

MONDOMERAKI
Centro Cultural Pilar Miró - Madrid
10.30 h (campaña escolar)

O Estado do Mundo
(Quando acordas)
(Así está el mundo - Cuando despiertas)

FORMIGA ATÓMICA
Centro Cultural
Paco Rabal-Palomerías Bajas - Madrid
10.30 h (campaña escolar)

A Water Journey
(El viaje del agua)

STRING THEATRE
Corral de Comedias - Alcalá de Henares
11.00 h (campaña escolar)

Un océan d'amour
(Un océano de amor)

LA SALAMANDRE
Sala Mirador - Madrid
18.30 h (público general)

SÁBADO 25

Mermelhada

EL RETABLO
La Casa Encendida - Madrid
12.00 h (público general)

A Water Journey
(El viaje del agua)

STRING THEATRE
Corral de Comedias - Alcalá de Henares
18.00 h (público general)

Magdalena, la otra Frida

MONDOMERAKI
Centro Cultural Pilar Miró - Madrid
18.00 h (público general)

Con katiuskas y a lo loko

**LA CHICACHARCOS
& THE KATIUSKAS BAND**
Teatro Municipal de Tres Cantos
Tres Cantos
18.00 h (público general)

O Estado do Mundo
(Quando acordas)
(Así está el mundo - Cuando despiertas)

FORMIGA ATÓMICA
Centro Cultural
Paco Rabal-Palomerías Bajas - Madrid
19.00 h (público general)

DOMINGO 26

A Water Journey
(El viaje del agua)

STRING THEATRE
Corral de Comedias - Alcalá de Henares
12.00 h (público general)

Mermelhada

EL RETABLO
La Casa Encendida - Madrid
12.00 h (público general)

Magdalena, la otra Frida

MONDOMERAKI
Real Coliseo de Carlos III - San Lorenzo de El Escorial
12.30 h (público general)

Mermelhada

EL RETABLO
Teatro Villa de Móstoles - Móstoles
18.00 h (público general)

colaboradores



La Casa Encendida
fundación montemadrid



equipo

Comunidad de Madrid

Presidenta

Isabel Díaz Ayuso

Consejera de Cultura, Turismo y Deporte

Marta Rivera de la Cruz

Viceconsejero de Cultura y Turismo

Daniel Martínez Rodríguez

Director General de Promoción Cultural

Gonzalo Cabrera Martín

Madrid Cultura y Turismo

Gerente

Elena Ramos

Comunicación

María Jesús Cabrera

Festival Teatralia

Dirección

Lola Lara

Coordinación ejecutiva

Erinia Vicente

Producción y relaciones externas

Pilar Estrela

Oficina Técnica

Antón Ferreiro

David Benito

Coordinación campaña escolar

Alex Foulkes

Comunicación

Nico García Prensa

Ilustración

Héctor San Andrés (Hittouch)

Diseño Gráfico

Carlos Malpartida

Web

Introarte

Vídeo

David González



**Comunidad
de Madrid**